ܦܘܩ̈ܠܐ ܕܩܪܝܐ

4

ܡܢ

ܠܡܠܦܢܐ ܥܒܕܡܫܝܚܐ ܕܦܪܘܟ

2008

ܡܛܒܥ ܘܢܫܡ

ܠܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܠܚܕܐ ܡܠܐ

ܒܝܬ ܟܬܒܐ ܕܒܝܬ ܡܪܕܘܬܐ
Languages: Syriac: Readers:
Beth Mardutho Library

ܒܝܬ ܟܬܒܐ

ܕܡܠܦܢܐ ܓܘܪܓܝܣ ܒܪ ܐܢܛܘܢ ܕܒܝܬ ܟܝܪܐܙ

Ex Libris

Beth Mardutho Library

The Malphono George Anton Kiraz Collection

[illegible]

Anyone who asks for this volume, to read, collate, or copy from it, and who appropriates it to himself or herself, or cuts anything out of it, should realize that (s)he will have to give answer before God's awesome tribunal as if (s)he had robbed a sanctuary. Let such a person be held anathema and receive no forgiveness until the book is returned. So be it, Amen! And anyone who removes these anathemas, digitally or otherwise, shall himself receive them in double.

MOR EPHREIM SYRIAC SCHOOL

Organ of the
Aramaic American Association

ܒܥܘܬܐ

ܐܦ ܗܢܐ ܟܬܒܐ ܕܬܠܡܝܕܐ ܕܫܡܫܐ (ܦܘܫܩܐ ܕܦܢܩܝܬܐ) ܥܠ ܛܘܦܣܐ ܕܗܘ ܬܪܝܢܐ ܕܪܝܓ ܡܢ ܒܬܪ ܦܘܫܩܐ ܘܡܦܩܬܐ ܘܡܬܚܫܚܢܐ ܐܦ ܥܠ ܫܪܒܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ.

ܟܠܗ ܗܘܝܠܗ ܡܢ ܐܚܐ ܪܚܝܡܐ ܕܡܣܪܐ ܬܘܪܓܡܐ ܕܟܠܗܘܢ ܡܠܘܫܐ ܠܡܬܪܓܡܘ ܢܘܕܝܗܘܢ. ܐܚܝܐ ܕܒܝܬܝܐ ܬܪܝܢܐ ܓܒܪ ܡܫܒܚ ܘܡܫܡܫܢ ܢܕܥ . ܘܟܠܗ ܢܗܘܐ ܡܢܚܡܢ ܡܫܡܠܐ ܐܢܐ.

ܘܠܗ ܠܐܠܗܐ ܡܫܡܫ ܐܢܐ ܕܢܗܘܐ ܥܕܪ ܠܗܘܢ ܟܠܗ ܡܢ ܕܥܒܪܝܢܐ ܕܠܗܘܢܗܘ ܢܢܢ، ܘܠܡܫܡܫ ܩܕܝܫܐ ܢܗܘܐ.

ܐܬܡܠ ، 1976 ܡ̄

ܥܒܕܡܫܝܚܐ ܕܦܪܘܣ

Forward

Yet, with this THIRD book of my series *Syriac Reading Lessons* ܩܪ̈ܠܐ ܕܩܪܝܢܐ I have continued the same style as with book TWO. This means that the lessons, questions and poems have followed the same system as previously indicated.

My wish is that all my esteemed colleagues would let me know of any suggestions and corrections that they deem necessary. So that the next edition would come out more correct and complete.

May the Lord guide me to fulfill all that is pleasing unto His will for the glory of His Holy Name.

Abd-mshiho d-Qarah-bash

Kameshli, 1976

NOTE:

In this new revised book series, the original "book 3" became now "book 4".

ܦܪܩܐ 1

ܒܝܬܣܦܪܐ ܕܝܠܝ

ܩܪܝܬܐ	ܡܠܦܢܝ	ܚܒܪ	ܡܘܬܒܐ

ܒܝܬܣܦܪܐ ܕܝܠܝ ܐܝܬ ܒܗ ܡܟܒܐ ܫܦܝܪܐ،
ܘܟܠ ܫܦܝܪܐ ܐܝܬ ܒܗ ܟܣܪܐ ܡܘܬܒܐ، ܘܟܠ
ܡܘܬܒܐ ܚܕ ܠܟܘܠܚܕ ܡܢ ܝܠܘܦܐ.
ܟܠ ܫܦܝܪܐ ܐܝܬ ܒܗ ܡܢ ܟܘܪܣܝܐ، ܘܚܕܐ
ܠܡܟܬܒܐ ܡܛܠ ܡܠܦܢܐ، ܘܚܕܐ ܠܟܘܠ ܡܛܠ
ܦܪܩܐ.
ܒܝܬܣܦܪܐ ܕܝܠܝ ܐܝܬ ܒܗ ܐܦ ܓܢܬܐ ܪܒܐ
ܕܚܒܪ ܟܠܗ ܗܘܐ ܪܚܡ، ܘܟܠܗ ܡܠܦܢܝ ܠܝܠܕܐ
ܟܠ ܚܕ ܐܦܐ.
ܐܢܐ ܣܓܝ ܪܚܡ ܐ̱ܢܐ ܠܒܝܬܣܦܪܐ، ܡܛܠ
ܕܒܗ ܝܠܦ ܐ̱ܢܐ ܩܪܝܬܐ ܘܟܬܒܬܐ.

ܫܘ̈ܐܠܐ

Write the answer ܦܢܐ ܦܬܓܡܐ

1 ܟܡܐ ܣܕܪ̈ܐ ܐܝܬ ܒܡܕܪܫܬܐ ܕܝܠܟ ؟

2 ܟܡܐ ܦܐܬ̈ܐ ܐܝܬ ܒܟܠ ܣܦܪܐ ؟

3 ܟܡܐ ܣܘܪ̈ܛܐ ܐܝܬ ܒܟܠ ܦܐܬܐ ؟

4 ܠܡܢܐ ܗ̱ܘ ܠܘܚܐ ؟

5 ܐܪܐ ܪܚܡ ܐܢܬ ܠܡܕܪܫܬܐ ؟ ܘܠܡܢܐ ؟

Put each word in a sentence ܗܒ ܦܘܣ ܟܠܚܕ ܡܢ ܦܬ̈ܓܡܐ

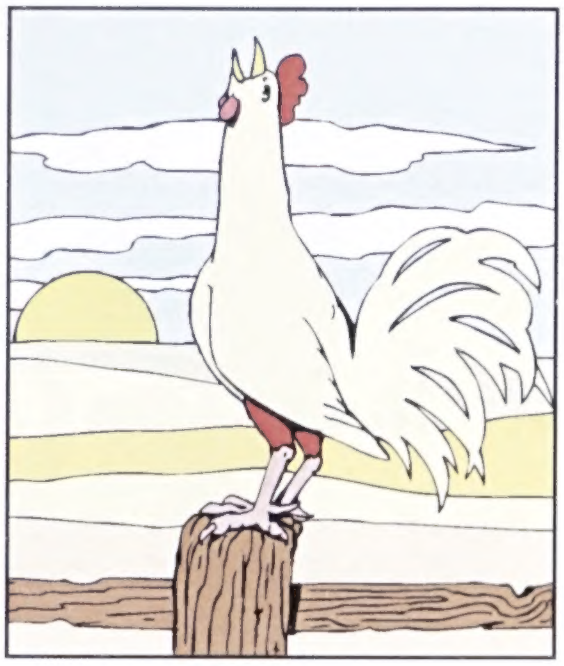
6 ܦܐܬܐ ܕܘܬܐ ܣܦܪܐ ܐܦܠܐ ܩܢܝܐ

Name five things you may find in a classroom

ܐܘܕܥ ܚܡܫ ܨܒ̈ܘܬܐ ܡܢ
ܗܠܝܢ ܕܚܙܐ ܐܢܬ ܒܣܕܪܐ

7 ܐܟ: ܟܘܪܣܝܐ

ܦܶܪܩܳܐ 2



ܡܐ ܫܰܦܝܪ ܨܰܦܪܐ

ܩܳܐ	ܡܙܰܡܪܺܝܢ	ܚܰܡܝܡܽܘܬܳܐ	ܫܢܬܐ

ܡܐ ܫܰܦܝܪ ܗܽܘܳܐ ܨܰܦܪܐ: ܐܳܐܘ ܩܳܐ، ܩܘܡܐ ܡܰܪܗܶܛ،

ܘܨܦܪ̈ܐ ܡܙܰܡܪܺܝܢ ܥܰܠ ܐܺܝܠܳܢ̈ܐ.

ܒܨܰܦܪܐ: ܟܽܠ ܐ̱ܢܳܫ ܩܳܐܶܡ ܡܶܢ ܫܶܢܬܐ ܘܳܐܙܶܠ ܠܥܒܳܕܶܗ

ܫܶܡܫܐ ܕܢܳܚܰܬ ܢܽܘܗܪܐ ܘܚܰܡܝܡܽܘܬܐ.

ܡܛܽܘܠ ܟܡܢܐ ܠܐ ܗܽܘܳܐ ܒܩܽܘܠܐ، ܘܠܐ ܫܡܥܳܐ

ܠܗܘܢܐ ܐܳܝܟ ܘܠܐ ܢܗܒ ܒܐܘܗ.

ܡܛܽܘܠ ܟܡܢܐ ܗܽܘܳܝ ܒܚܕܐ ܕܗܘܩܠܐ، ܘܫܡܥܳܐ

ܒܚܕܐ ܕܫܢܬܐ، ܘܗܽܘܳܐ ܒܚܕܐ ܕܫܢܬܐ.

ܫܘ̈ܐܠܐ

Write the answer — ܦܢܝ ܦܘܢܳܝܳܐ

1 ܐܰܝܟܰܢ ܕܳܢܰܚ ܫܶܡܫܳܐ ؟

2 ܐܝܟܐ ܒܳܢܝܳܢ ܘܡܪܰܒܝܳܢ ܨܶܦܪ̈ܶܐ ؟

3 ܠܡܢܐ ܐܳܟܠܺܝܢ ܐ̱ܢܳܫ̈ܐ ܦܺܐܪ̈ܶܐ ؟

4 ܒܡܢܐ ܠܐ ܦܳܪܚܳܐ ܟܬܘܦܐ ܒܫܘ̈ܩܐ ؟

5 ܐܰܝܟܰܢ ܗ̱ܘܳܝ ܐܺܝܬ ؟ ܐܰܝܟܰܢ ܫܰܠܡܬܳܐ ܐܺܝܬ ؟

- - - - - - - - - - -

Put each word in a sentence — ܗܰܒ ܦܘܫܳܩ ܗܘܳܟܡ ܒܶܢ ܦܶܬܓܳܡ̈ܶܐ

6 ܡܕܝܢ	ܦܘܠܚܢܐ	ܦܳܪܚܳܐ	ܢܶܘܟܒ	ܢܐܠܦ

- - - - - - - - - - -

Fill in the blanks — ܣܝܡ ܒܶܢܝܳܐ ܡܶܠܐ ܕܒܰܣܝܡܳܐ ܘܗܰܒ ܢܘܩ̈ܙܐ

ܒܐܘܪܚܐ	ܫܡܝܐ	ܕܫܡܝܐ	ܒܫܘ̈ܩܐ	ܕܗ̱ܘܳܝ

7 ܡܚܘܦܐ .... ܠܐ ܦܳܪܚܳܐ .... ܘܠܐ ܫܡܫܬܐ ....

ܗ̱ܘܳܝ ܒܥܒܐ .... ܘܫܡܫܬܐ ܒܥܒܐ ....

ܗܪܓܐ 3

ܢܘܡ ܒܪܝ ܢܘܡ

ܒܣܠܐ	ܐܡܫܝ	ܣܪܩ	ܫܪܝ

ܒܫܥܬܐ ܫܬ ܕܪܡܫܐ، ܡܕܡܟ ܐܡܐ ܕܝܘܣܦ
ܠܘܬ ܒܪܗ ܘܢܫܩܐ ܒܣܠܐ ܕܕܡܟ. ܫܩܠܬ ܐܝܕܗ
ܥܠ ܪܫܗ، ܘܒܩܠܐ ܒܣܝܡܐ ܐܡܪܐ: ܢܘܡ ܒܪܝ
ܢܘܡ، ܫܡܫܐ ܡܢ ܟܒܪ ܕܢܚ ܗܘܐ ܠܐܘܪܚܐ ܗܢܐ،
ܩܪܝܒ ܗ̱ܘ ܙܒܢ ܕܐܙܠ ܠܒܝܬܣܦܪܐ.

ܘܦܬܚ ܝܘܣܦ ܥܝܢܘܗܝ، ܘܢܚܬ ܡܢ ܥܪܣܗ،
ܘܠܒܫ ܡܐܢܘܗܝ. ܘܒܬܪ ܕܐܡܫܝ ܐܦܘܗܝ ܘܣܪܩ
ܣܥܪܗ: ܢܦܩ ܡܢ ܟܬܒܐ ܘܫܪܝ ܩܪܐ ܗܪܓܗ.

ܝܘܣܦ ܠܒܝܫ ܗ̱ܘ ܫܦܝܪܐ. ܥܠܐ ܗܘܐ ܐܡܗ
ܘܢܫܩܐ ܠܗ.

ܦܩ̈ܐܬܐ

Write the answer ܦܢܐ ܦܘܢܝܐ

1 ܠܡܢܐ ܩܪܝܢ ܐܢܚܢܢ ܝܘܡܐ ؟

2 ܐܝܟ ܚܕܐ ܗܘܐ ؟

3 ܡܢܘ ܐܝܟܢܐ ܠܗ ؟

4 ܟܠܐ ܒܟܠ ܗܘܐ ܚܕ ܡܢ ؟

5 ܠܡܢܘ ܕܡܟܐ ܠܗ ܐܡܗ ؟

Put each word in a sentence ܣܝܡ ܟܠ ܡܠܬܐ ܒܦܬܓܡܐ

6 ܟܪܣܐ ܒܝܬܐ ܡܐܢܐ ܐܦܐ ܡܟܪܐ

Make 3 sentences ܥܒܕ 3 ܦܬܓܡ̈ܐ ܥܠ "ܡܠܦܢܐ ܟܫܝܪܐ"

7 ܐܟܙ: ܡܠܦܢܐ ܟܫܝܪܐ ܣܓܝ ܚܒܝܒ ܗܘ.

---

8 ܐܟܙܢܐ : ܚܕ ܛܠܝܐ .... ܒܢ̈ܝܐ "ܕܟܪ̈ܐ"
ܚܕܐ ܛܠܝܬܐ .... ܒܢ̈ܬܐ "ܢܩܒ̈ܬܐ"

---

9 ܥܒܕ ܗܘ ܚܕ ܠܟܠܗܝܢ: ܕܟܪ̈ܐ - ܘܢܩܒ̈ܬܐ

ܗܶܪܓܳܐ 4

ܗܳܐ ܡܰܪܩܳܘܣ

ܐܳܬܶܐ ܟܰܕ ܪܳܗܶܛ ܟܠܳܘܕܐ :

ܘܰܛܥܶܝܢ ܙܰܒܺܝܠܶܗ ܟܽܠܠ ܟܬܳܒܐ .

ܘܳܐܡܰܪ ܡܢܘ ܐܳܟܺܝ ܡܕܒܪܐ :

ܗܳܐ ܡܰܪܩܳܘܣ ܐܰܝܟ ܕܽܝܢ ܫܡܳܐ .

ܐܝܟ ܗܽܘܠ ܗܘܣܳܝ ܠܟܣܒܳܐ :

ܡܘܕ ܟܕ ܫܡܰܫ ܡܽܢܝܢ ܐܳܠܐ .

ܗܽܘ ܙܰܒܢܐ ܕܐܝܬ ܟܕ ܟܠܒܐ :

ܗܳܐ ܫܽܘܕ ܕܐܝܬܶܗ ܕܰܟܐ .

ܗܘܓܐ 5

ܒܪܐ ܐܪܥܐ ܘܫܡܝܐ

ܒܪܐ ܐܪܥܐ ܘܫܡܝܐ :

ܡܛܪܐ ܪ̈ܘܚܐ ܐܦ ܡ̈ܝܐ .

ܛܘܪ̈ܐ ܓܢ̈ܬܐ ܘܐܘܩ̈ܝܢܘܣܐ :

ܒܩܘܐ ܘܗܒ̈ܒܐ ܚ̈ܝܘܬܐ .

ܐܝܟ ܗܘ ܒܪܐ ܕܗܘ̈ܝܐ :

ܘܣܝܡ ܟܠܐ ܢܫܡܐ ܚܝܐ .

ܘܒܡ ܡܢܝܢ ܟܠܐ ܒܪ̈ܝܬܐ :

ܘܒܡ ܪܘܚ ܫܘܒܚܐ ܦܠܐ .

ܦܪܩܐ 6

ܟܺܝܣܳܐ ܐܒ݂ܺܝܕܳܐ

ܙܽܘ̈ܙܶܐ	ܡܳܪܳܐ	ܐܰܘܕܺܝ	ܩܰܒܶܠ	ܫܘܳܐ

ܓܰܒ݂ܪܳܐ ܐܺܝܬ݂ ܥܰܠܡܳܐ، ܚܰܕ ܐܳܙܶܠ ܗ̱ܘܳܐ ܥܰܡܶܟ݂
ܗܘܡ ܠܫܽܘܩܳܐ، ܢܦܰܠ ܩܕܳܡܰܘܗ݈ܝ ܟܺܝܣܳܐ ܡܠܶܐ ܙܘ̈ܙܶܐ
ܘܠܐ ܚܙܳܐ ܠܶܗ. ܘܙܽܘ̈ܙܶܐ ܗ̱ܘܳܐ ܠܒ݂ܳܬ݂ܪܶܗ ܡܳܪܳܐ ܕܟܣܘܐ. ܘܟܰܕ
ܚܙܳܐ ܠܟܺܝܣܳܐ ܕܢܦܰܠ ܡܶܢ ܥܰܠܡܳܐ، ܡܚܳܐ ܩܳܠܶܗ،
ܘܩܪܳܝܗ ܠܒ݂ܳܬ݂ܰܪ ܥܰܠܡܳܐ ܟܰܕ ܩܳܠܳܐ: ܙܘ̈ܙܐ ܙܘ̈ܙܐ، ܗܐ ܟܝܣܐ
ܕܢܦܰܠ ܡܶܢܳܟ݂!

ܘܫܩܰܠ ܥܰܠܡܳܐ ܠܟܺܝܣܳܐ، ܘܐܰܘܕܺܝ ܠܶܗ ܠܰܡܳܪܳܐ.
ܘܟܰܕ ܙܒܰܢ ܢܶܬܶܠ ܠܶܗ ܡܶܕܶܡ، ܠܐ ܩܰܒܶܠ ܡܳܪܳܐ،
ܐܶܠܐ ܐܶܡܰܪ: ܠܐ ܥܒ݂ܶܕܶܬ ܡܶܕܶܡ ܕܫܘܳܐ ܠܐܰܓ݂ܪܳܐ. ܘܚܪܳܐ ܒܶܗ
ܥܰܠܡܳܐ ܘܐܰܚܕ݂ ܪܺܫܶܗ، ܘܐܶܡܰܪ: ܛܘܒ݂ܳܐ ܠܰܒ݂ܢܰܝܳܐ ܕܐܰܝܟ
ܗܘܝܢ ܒܢܰܝ̈ܳܐ ܛܳܒܶ̈ܐ ܐܰܝܟ ܗܳܢܳܐ.

ܫܘ̈ܐܠܐ

ܦܢܐ ܒܡܟܬܒܢܘܬܐ — Write the answer

1 ܠܡܢܐ ܐܙܠ ܗ̱ܘܐ ܟܠܒܐ ؟

2 ܡܢܐ ܢܦܠ ܡܢܗ ؟

3 ܡܢ ܚܙܐ ܠܫܡܫܐ ؟

4 ܡܢܐ ܥܒܕ ܒܫܡܫܐ ؟

5 ܡܢܐ ܐܡܪ ܟܠܒܐ ؟

- - - - - - - - - - - - - - -

ܥܒܘܕ ܦܬܓܡ̈ܐ ܡܢ ܗܠܝܢ — Make a sentence from each word

6 ܟܠܒܐ ܛܘܪܐ ܐܓܪܐ ܐܝܟ ܕܡܘܗ

- - - - - - - - - - - - - - -

ܦܪܘܫ ܡܠܬܐ ܢܘܟܪܝܬܐ — Note the odd word in each row

7	ܡܛܪܐ	ܐܝܠܢܐ	ܚܝܬܐ	ܡܕܒܪܐ	ܡܘܬܢܐ
8	ܨܦܪܐ	ܢܘܢܐ	ܬܘܪܐ	ܕܪܐ	ܐܘܢܓܠܐ
9	ܢܘܪܐ	ܐܒܐ	ܐܡܐ	ܐܚܐ	ܚܠܐ
10	ܨܦܪܐ	ܘܪܕܐ	ܟܐܦܐ	ܛܘܪܐ	ܫܡܫܐ

ܗܪܓܐ 7

ܡܢ ܒܥܪ ܗܘܐ ؟

ܩܝܛܐ	ܐܣܝܪܬܐ	ܦܟܪܐ	ܣܚܐ	ܢܒܥܪ

ܐܢ ܐܝܬ ܝܘܡܐ ܩܐܡ ܟܠܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܐܝܟ ܒܗ
ܩܝܛܐ، ܘܪܒܐ ܕܢܒܥܪ ܠܡܐܟܠܐ ܐܣܝܪܬܐ، ܘܠܐ ܡܢ ܠܡܫܡܫܐ
ܐܘ ܠܫܡܫܐ، ܡܢ ܒܥܪ ܗܘܐ ؟

ܐܢ ܡܢܐ ܒܫܘܪܐ ܦܟܪܐ ܐܝܟܘܪܐ ܘܡܫܒܚܘ ܩܠܐ ܕܪܦܪܐ،

ܐܢ ܐܟܠܐ ܐܝܟܘ ܒܦܟܪܐ ܗܘ، ܡܢ ܒܥܪ ܗܘܐ؟

ܐܢ ܐܝܟܠܐ ܠܒܢܘܪܐ ܘܪܒܐ ܕܢܫܬܐ ܒܝ ܗܘ ܠܐ ܡܒܟ
ܫܡܫܐ. ܐܢ ܒܝܐ ܗܘ ܟܠܗ ܒܢܘܪܐ، ܡܢ ܒܥܪ ܗܘܐ ؟

ܐܢ ܐܫܟܚ ܒܪܒܐ ܐܟܠܐ ܕܓܗܡ ܦܠܘܬܐ، ܘܠܐ
ܡܒܟ ܡܠܐ ܐܝܢ ܦܠܘܬܐ ܗܟܡ. ܐܢ ܡܗܦ ܘܐܓܠܐ
ܦܫܘܢ، ܡܢ ܒܥܪ ܗܘܐ ؟

ܫܽܘܳܐܠܳܐ

Write the answer — ܟܬܽܘܒ ܦܽܘܢܳܝܳܐ

1 ܐܰܝܟܳܐ ܗ̱ܘ ܕܢܶܐܙܰܠ ܠܳܐܘܪܚܳܐ ؟

2 ܡܰܢ ܟܬܰܒ ܗ̱ܘܳܐ ܐܳܘ ܠܳܐ ܡܽܢ ؟

3 ܡܰܢ ܗ̱ܘ ܕܢܰܠܦܶܐ ܡܰܠܬܳܐ ܦܬܳܐ ؟

4 ܡܰܢ ܠܳܐ ܗ̱ܘ ܕܢܶܫܡܰܥ ܟܬܳܒܳܐ ؟

5 ܡܰܢ ܗ̱ܘܳܐ ܐܳܘ ܐܰܟܠ ܦܳܐܪܳܐ ܠܳܐ ܫܩܰܠ ؟

- - - - - - - - - - - - - - - - -

Make a sentence from each word — ܥܒܶܕ ܦܶܬܓܳܡܳܐ ܡܶܢ ܗܳܠܶܝܢ

6 ܦܬܳܐ ܥܽܘܕܳܐ ܐܰܝܢܳܐ ܐܰܟܠ

- - - - - - - - - - - - - - - - -

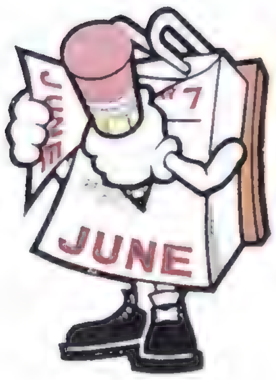
Match nouns to verbs — ܠܰܘܶܐ ܫܡܳܗܐ ܠܡܶܠܶܐ

ܐܳܦ: ܙܰܦܪܳܐ ܦܳܪܚܳܐ

7 ܙܰܦܪܳܐ ܥܽܘܕܳܐ ܫܡܳܫܳܐ ܣܶܦܪܳܐ ܢܽܘܪܳܐ

ܡܰܠܟܳܐ ܢܒܰܥ ܡܰܠܶܟ ܥܳܡܶܐ ܦܳܪܚܳܐ

ܗܘܪܓܐ 8



ܝܘ̈ܡܐ ܕܫܒܘܥܐ

ܫܒܘܥܐ	ܫܐܠ	ܙܩܦ	ܐܘ

ܒܨܦܪܐ ܕܝܘܡ ܬܪܝܢ ܒܫܒܐ، ܥܠ ܡܠܦܢܐ ܠܣܕܪܐ ܘܫܐܠ ܐܢܘܢ ܠܝܠܘ̈ܕܐ: ܡܢ ܡܢܟܘܢ ܝܕܥ ܟܡܐ ܝܘ̈ܡܐ ܐܝܬ ܒܫܒܘܥܐ؟ ܟܠܗܘܢ ܫܬܩܘ، ܘܡܢܗܘܢ ܗܘܡܢ، ܙܩܦ ܐܝܕܗ ܘܩܡ ܘܐܡܪ: ܐܢܐ ܝܕܥ، ܘܐܦ ܝܕܥ ܐ̱ܢܐ ܫܡܗ̈ܐ ܕܝܘ̈ܡܐ! ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܦܢܐ: ܐܙܠ ܡܢܝ ܐܢܘܢ ܥܠ ܠܘܚܐ.

ܘܐܙܠ ܗܘܡܢ ܘܡܢܐ ܐܢܘܢ ܗܟܢ: ܚܕܒܫܒܐ، ܬܪܝܢ ܒܫܒܐ، ܬܠܬܐ ܒܫܒܐ، ܐܪܒܥܐ ܒܫܒܐ، ܚܡܫܐ ܒܫܒܐ، ܥܪܘܒܬܐ، ܫܒܬܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܦܢܐ: ܛܒܐ ܡܢܝ ܐܢܘܢ. ܘܟܕ ܡܢܐ ܐܢܘܢ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܘ ܝܠܘܕܐ ܫܦܝܪܐ!

ܫܘܐܠܐ

Write the answer — ܦܢܝ ܡܦܢܝܢܘܬܐ

1 ܒܐܝܢܐ ܝܘܡܐ ܝܠܠ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ؟
2 ܡܢܐ ܗܠܠ ܠܡܠܘܟܐ ؟
3 ܐܝܢܐ ܡܠܘܟܐ ܕܐܬܘ ܠܓܒܗ ؟
4 ܡܢܐ ܐܡܪ ܗܢܝܢ ؟
5 ܟܡܐ ܐܝܬ ܝܘܡܐ ܕܡܟܘܠܐ ؟

- - - - - - - - - - - - - - - - - - -

Make a sentence from each word — ܥܒܕ ܦܬܓܡܐ ܡܢ ܗܠܝܢ

6 ܡܟܘܠܐ ܡܫܪܬܐ ܐܡܘ ܪܘܦ

- - - - - - - - - - - - - - - - - - -

Put "before" or "after" in its proper place — ܣܝܡ "ܩܕܡ" ܐܘ "ܒܬܪ" ܒܕܘܟܬܐ ܕܚܫܝܚܐ

ܐܡܘ: ܡܟܠܬܐ ܒܬܪ ܚܪܘܟܬܐ.

7 ܨܒ ܒܡܟܠܐ .... ܡܟܠܬܐ.
ܫܡܫܐ ܒܡܟܠܐ .... ܚܪܘܟܬܐ.
ܠܘܚ ܒܡܟܠܐ .... ܨܒ ܒܡܟܠܐ.
ܚܪܘܟܬܐ .... ܡܟܠܬܐ.
ܠܟܬܐ ܒܡܟܠܐ .... ܐܘܒܠ ܒܡܟܠܐ.

ܩܶܪܝܬܳܐ 9

ܐܰܠܳܗܳܐ ܓܒ݂ܰܠܰܢ ܡܶܢ ܥܰܦ݂ܪܳܐ

ܢܦܰܚ	ܚܰܒ݁ܺܝܒ݂ܝ	ܥܰܦ݂ܪܳܐ	ܫܪܳܪܳܐ	ܓܰܢܬܳܐ

ܪܰܒ݂ ܕܒܘܪܐ ܐܶܬܳܐ ܥܰܡ ܒܢܽܘܗܝ ܠܥܺܕܬܳܐ ܫܰܦ݂ܪܳܐ،
ܘܫܡܰܥ ܕܡܰܠܦܳܢܳܐ ܐܶܡܰܪ: ܐܰܠܳܗܳܐ ܓܒ݂ܰܠܰܢ ܡܶܢ ܥܰܦ݂ܪܳܐ.
ܘܟܰܕ ܗܦܰܟ ܠܒܰܝܬܳܐ، ܫܳܐܶܠ ܠܣܳܒ݂ܶܗ: ܐܰܪܳܐ
ܫܪܳܪܳܐ ܕܐܰܠܳܗܳܐ ܓܒ݂ܰܠܰܢ ܡܶܢ ܥܰܦ݂ܪܳܐ؟ ܐܶܡܪܰܬ ܣܳܒ݂ܬܳܐ: ܐܶܢ
ܚܰܒ݁ܺܝܒ݂ܝ، ܐܶܢ ܫܪܳܪܳܐ ܐܶܡܰܪ ܡܰܠܦܳܢܳܐ.
ܐܶܡܰܪ ܠܗܽܘܢ: ܡܶܢܶܗ ܘܗ ܟܽܠ ܡܶܢ ܡܶܛܽܠ! ܐܳܢ ܢܶܫܶܐ
ܥܰܡ ܢܗܘܡ ܟܽܠ ܐܘܒ ܠܥܰܦ݂ܪܳܐ!
ܘܰܦ݂ܰܫܶܩ ܣܳܒ݂ܬܳܐ ܘܐܶܡܪܰܬ: ܠܳܐ ܚܰܒ݁ܺܝܒ݂ܝ، ܡܶܛܽܠ
ܕܐܰܠܳܗܳܐ ܟܰܕ ܓܒ݂ܰܠܰܢ ܢܦܰܚ ܒܶܗ ܐܳܦ ܢܶܫܡܬܳܐ ܡܶܢ
ܪܽܘܚܶܗ، ܒܰܪܢܳܫܳܐ ܠܳܐ ܡܳܐܶܬ ܟܽܠ ܡܶܛܽܠ.

ܫܘ̈ܐܠܐ

ܦܢܐ ܦܘܢܝܐ   Write the answer

1 ܠܡܢܐ ܐܶܙܰܠ ܪܰܡܫ ؟

2 ܡܢܐ ܥܒܶܕ ܘܐܡܰܪ ܡܰܠܦܳܢܐ ؟

3 ܡܘܢ ܐܡܪܬ ܡܪܝܐ ܥܰܡ ܡܰܠܟܶܗ ؟

4 ܡܢܐ ܐܡܰܪ ܠܗܘܢ ܟܽܠ ܡܗܝܪܐ ؟

5 ܡܢܐ ܐܡܪܬ ܡܪܝܐ ؟

ܥܒܕ ܦܬܓܡܐ ܡܢ ܟܠ ܡܠܬܐ   Make a sentence from each word

6 ܟܬܪܐ ܢܡܘܣܐ ܡܕܒܪ ܠܫܒܒ

ܥܢܝ "ܐܝܢ" ܐܘ "ܠܐ" ܐܡܪܐ ܕܫܘܐܠܐ   Answer "yes" or "no"

7 ܐܘܐ ܡܦܢ ܠܟܘܢ ܫܪܘܐ ܕܐܝܠܢܐ ؟

8 ܐܘܐ ܗܘܝ ܐܝܬ ܟܠ ܝܘܡܐ ؟

9 ܐܘܐ ܟܬܒ ܐܝܬ ܡܠܐ ܒܟܬܒܐ ؟

10 ܐܘܐ ܡܠܟܬ ܐܝܬ ܒܒܪܐ ؟

11 ܐܘܐ ܡܫܢܐ ܐܝܬ ܛܘܩܐ ܒܩܛܠܐ ؟

ܦܶܪܩܳܐ 10

ܓܰܢܬܳܐ
ܘܰܪ̈ܕܶܐ ܒܓܰܢܬܳܐ

ܒܝܰܘܡܳܐ ܕܚܰܕ، ܐܶܙܰܠ ܝܰܘܣܶܦ ܠܓܰܢܬܳܐ ܕܒܶܝܬ
ܒܶܗ ܚܰܠܶܗ. ܘܚܙܳܐ ܬܰܡܳܢ ܓܰܢܬܳܐ ܝܰܘܣܶܦ، ܘܟܰܕ
ܚܙܳܐ، ܐܶܡܰܪ: ܡܳܐ ܫܰܦܺܝܪ ܗ̱ܝ ܓܰܢܬܳܐ!

ܟܽܠ ܝܘܡ ܕܰܒܪܳܐ: ܢܳܦܩܳܐ ܗ̱ܘܳܬ݂ ܠܚܰܩܠܳܐ
ܘܫܳܩܝܳܐ ܗ̱ܘܳܬ݂ ܡܰܝܳܐ ܕܘܰܪ̈ܕܶܐ ܘܗܰܒܳܒ̈ܶܐ. ܒܫܰܒܬܳܐ ܐ̱ܙܠܰܬ
ܗ̱ܘܳܬ݂ ܠܒܰܪܬܳܐ ܘܫܳܩܝܳܐ ܗ̱ܘܳܬ݂ ܡܰܠܝܳܐ ܫܰܠܡܳܐ ܢܰܨܒ̈ܶܐ
ܘܐܺܝܠܳܢ̈ܶܐ. ܘܒܰܪܬܳܐ ܚܳܕܝܳܐ ܗ̱ܘܳܬ݂ ܒܓܰܢܬܳܐ، ܐܳܦ ܫܶܡܫܳܐ
ܗ̱ܘܳܬ݂، ܐܳܦ ܙܳܪܥܳܐ ܗ̱ܘܳܬ݂ ܒܶܝܬ ܚܰܒ ܙܰܪ̈ܥܶܐ.

ܓܰܢܬܳܐ ܛܳܒ ܫܰܦܺܝܪܳܐ ܗ̱ܝ. ܐܰܝܟ ܟܽܠ ܕܰܪ̈ܬܳܐ
ܡܕܺܝ̈ܢܳܬ݂ܳܐ، ܘܐܰܝܟ ܟܽܠ ܐܳܦ ܢܰܗܪܳܐ ܕܰܟܝܳܐ.

ܫܘ̈ܐܠܐ

Write the answer ܦܢܐ ܦܘܢܝܐ

1 ܠܐܝܟܐ ܐܙܠ ܝܘܣܦ ؟

2 ܟܡܐ ܝܘܩ̈ܢܐ ܗܘܝ ܒܥܕܬܐ ؟

3 ܠܐܝܟܐ ܢܦܩ ܗ̱ܘܐ ܒܩܪܐ ؟ ܒܛܘܪܐ ؟ ܒܪܡܐ ؟

4 ܡܢܐ ܫܡܫ ܒܥܕܬܐ ؟

- - - - - - - - - - - - - - -

Make a sentence from each word ܥܒܕ ܦܬܓ̈ܡܐ ܥܡ ܡܠܬܐ

5 ܥܕܬܐ ܪܓܠܐ ܗܘܝ ܡܠܦ

- - - - - - - - - - - - - - -

Match opposite words ܩܫܘܪ ܗܘܦ̈ܟܝܬܐ ܕܡ̈ܠܐ

6 ܥܠ ܝܬܒ ܢܚܬ ܐܚܕ ܩܕܡ

ܢܦܩ ܩܡ ܣܠܩ ܦܬܚ ܒܬܪ

ܦܪܟܐ 11

ܣܳܒܳܐ ܐܳܒܪܳܗܳܡ

ܦܪܚܐ	ܡܛܠܐ	ܐܢܬ	ܒܬܪܟܢ

ܐܡܪ ܛܠܝܐ ܠܟܠ ܢܦܫܗ: ܐܢܐ ܐܢܬ ܗ̱ܘܝܬ ܣܒܪܐ، ܘܗܫܐ ܐܢܬ ܛܠܝܐ، ܘܒܬܪܟܢ ܐܗܘܐ ܓܒܪܐ ܛܠܝܐ.

ܘܐܡܪ ܠܒܘܟܪܐ: ܐܝܟ ܐܢܬ ܗ̱ܘܝܬ ܦܪܚܐ، ܘܗܫܐ ܐܢܬ ܒܘܟܪܐ، ܘܒܬܪܟܢ ܬܗܘܐ ܦܐܪܐ ܚܠܝܐ.

ܘܐܡܪ ܠܡܛܠܐ: ܐܝܟ ܐܢܬܝ ܗ̱ܘܝܬܝ ܒܝܥܬܐ، ܘܗܫܐ ܐܢܬܝ ܡܛܠܐ، ܘܒܬܪܟܢ ܬܗܘܝܢ ܠܟܘܫܬܐ ܟܫܝܪܬܐ.

ܗܘ ܐܝܟ ܐܢܬܘܢ ܗ̱ܘܝܬܘܢ ܒܢܝܐ، ܘܗܫܐ ܐܢܬܘܢ ܐܝܟ، ܘܒܬܪܟܢ ܢܗܘܐ ܠܐܘܪܚܐ ܥܡܪܐ.

ܫܘ̈ܳܐܠܶܐ

Write the answer ܗܰܒ ܦܽܘܢܳܝܳܐ

1 ܡܽܢܳܐ ܐܳܡܰܪ ܛܰܠܝܳܐ ܥܰܠ ܢܰܦܫܶܗ ؟

2 ܡܽܢܳܐ ܐܳܡܰܪ ܠܗܽܘܟܠܳܐ ؟ ܠܥܰܡܳܐ ؟

3 ܡܽܢܳܐ ܐܳܡܰܪ ܥܰܠ ܐܰܚܳܐ ؟

4 ܡܰܢ ܡܶܢܗܽܘܢ ܗܘܳܐ ܦܳܐܪܳܐ ؟

5 ܡܰܢ ܡܶܢܗܽܘܢ ܗܘܳܐ ܟܳܗܢܳܐ ؟

- - - - - - - - - - - - - - - -

Use each word in a sentence ܥܒܶܕ ܟܽܠ ܡܶܠܬܳܐ ܒܦܶܬܓܳܡܳܐ

6 ܦܳܬܽܘܪܳܐ ܐܽܘܪܚܳܐ ܟܬܳܒܳܐ ܟܽܘܬܳܪ

- - - - - - - - - - - - - - - -

Fill in the blanks ܟܬܘܽܒ ܡܶܠܬܳܐ ܕܦܳܝܫܳܐ ܚܰܣܝܪܳܐ

ܟܢܽܘܫܬܳܐ	ܦܳܐܪܳܐ
ܥܺܕܬܳܐ	ܟܽܘܡܪܳܐ
ܦܳܬܽܘܪܳܐ	ܐܽܘܪܚܳܐ

7 ܗܽܘܟܠܳܐ ܢܰܦܫܶܗ ܡܶܢ .... ܗܘܳܐ .... ܟܳܗܢܳܐ.

8 ܦܪܽܘܓܳܐ ܢܰܦܫܶܗ ܡܶܢ .... ܗܘܳܐ .... ܪܚܳܐ.

9 ܛܰܠܝܳܐ ܢܰܦܫܶܗ ܡܶܢ .... ܗܘܳܐ .... ܛܳܒܳܐ.

ܬܪܓܠ 12

ܒܢ̈ܝ ܒܝܬܐ

ܢܩ̈ܡ	ܫܒ̈ܒܐ	ܠܓ̈ܢܐ	ܙܒܘ̈ܒܐ

ܐܡܪ ܐܕܡ، ܒܢ̈ܝ ܒܝܬܐ ܕܝܠܝ ܗܘܐ ܢܩ̈ܡ
ܐܝܟ: ܐܒܐ، ܐܡܐ، ܠܚܬܐ ܐܚܐ ܘܐܘܪܡ ܐܚܬܐ.
ܐܝܢ ܐܟܐ ܐܡܘܗܝ، ܗܘܢ ܫܩܠܘ ܘܫܒ̈ܒܐ
ܒܫܠܡܐ ܕܝܠܝ، ܘܐܡܪܝܢ ܒܬܘܒܐ ܐܡܘܗܝ ܒܥܕܐ ܡܢ
ܩܡ ܠܓ̈ܢܐ ܒܣܘܡܐ. ܘܐܬܐ ܐܡܪ ܒܫܒܪܐ ܘܒܫܒܐ.
ܘܐܚܘܬܝ ܚܠܩܝ ܒܠܒܝ ܫܦܝܪܐ ܕܒܢ̈ܝܐ. ܘܐܡܪܝܢ
ܗܘܘ ܒܫܠܡܐ ܠܒܐ ܐܡܘܗܝ ܘܫܠܡܐ ܡܢܗ.
ܘܐܡܪܝܢ ܩܢܘܢܐ ܫܠܝ ܗܘܐ ܕܒܝܬܐ، ܘܫܠܡܐ
ܠܟ ܡܠܘܠܐ ܘܠܒܘܫܐ، ܘܡܪܢܐ ܘܐܝܟܐ ܕܐܝܬ ܗܘܘ.

ܡܫܐܠܐ

Write the answer ܦܢܐ ܦܬܓܡܐ

1 ܟܡܐ ܢܦ̈ܫܢ ܒܢ̈ܝ ܒܝܬܐ ܕܝܠܟ ؟

2 ܟܡܐ ܫܢ̈ܝܢ ܐܝܬ ܠܟ ؟

3 ܟܡܐ ܫܘ̈ܒܐ ؟

4 ܡܢܐ ܫܡܗ ܐܒܘܟ ؟

5 ܡܢܐ ܥܒܕܐ ܐܒܘܟ ؟

- - - - - - - - -

What is the meaning of ܡܢܘ ܣܘܟܠܐ

6 ܠܚܕܐ ܐܚܕܐ ܡܪܗܐ ܘܟܡܚܡܐ

- - - - - - - - -

Fill in the blanks ܡܠܝ ܒܢ̈ܝ ܩ̈ܠܐ ܕܦܢܝ ܣܘܦܐ

ܒܝܬ ܒܓܘ ܟܠܐ ܡܢ ܠܘܬ ܟܡ

7 ܢܦܩ .... ܒܝܬܐ. ܩܡ .... ܐܡܝܐ.

8 ܗܠܟ .... ܛܘܪܐ. ܢܦܠ .... ܚܐܪܐ.

9 ܐܙܠ .... ܐܘܪܚ. ܒܓܘ .... ܥܡܐ.

ܦܪܩܐ 13

ܚܙܬܐ ܕܪܘܚܡܬܐ

ܪܓܠܐ	ܐܘܟܡܐ	ܛܪܦ	ܢܫܪܐ	ܛܐܣ

ܬܪܝܢ ܬܪܢܓܠܐ، ܚܕ ܚܘܪܐ ܘܐܚܪܢܐ ܐܘܟܡܐ، ܫܡܝܗ ܟܬܝܒܐ ܒܓܘ ܕܪܬܐ ܕܒܝܬܐ. ܘܟܠܗ ܐܘܡܬܐ، ܪܓܠܐ ܗܘ ܐܘܟܡܐ ܠܚܘܪܐ.

ܬܪܢܓܠܐ ܡܢ ܚܘܪܐ: ܒܪܡ ܘܩܠܐ ܠܓܒܗ ܡܠܐ ܘܡܚܐ ܒܪܘܓܙܐ ܥܠ ܩܕܠܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܘܟܡܐ: ܐܘܡܝ ܙܡܗ ܘܛܪܦ ܠܟܢܦܘܗܝ ܘܫܠܚ ܩܠܐ ܫܘܪܐ ܘܩܪܐ ܗܘܐ ܒܩܠܐ ܪܡܐ. ܢܫܪܐ ܕܝܢ ܡܢ ܪܘܡܐ، ܕܛܐܣ ܗܘܐ ܠܥܠ، ܟܕ ܫܡܥ ܩܠܗ ܢܚܬ ܠܘܬܗ ܘܚܛܦܗ ܘܦܪܚ.

ܫܘܐܠܐ

Write the answer ܗܒ ܡܦܢܝܢܘܬܐ

1 ܐܝܟܐ ܡܡܠܠ ܟܬܒ̈ܐ ܠܐܘܡ ܠܐܘܪܫܠܡ ؟

2 ܐܝܟܐ ܐܒܐ ܠܐܡܝܪ ؟

3 ܠܐܝܟܐ ܐܙܠ ܗܘ ܡܠܟܐ ؟

4 ܡܢܐ ܥܒܕ ܗܘ ܐܘܪܚܐ ؟

5 ܡܢܐ ܥܒܝܕ ܠܗ ؟

- - - - - - - - - - - -

Use each word in a sentence ܥܒܕ ܟܠ ܡܠܬܐ ܒܦܬܓܡܐ

6 ܪܒܐ ܚܕܝ ܐܙܠ ܛܒ

- - - - - - - - - - - -

Write "good" or "bad" ܟܬܘܒ "ܛܒܐ" ܐܘ "ܒܝܫܐ" ܒܕܘܟܬܐ ܣܦܝܩܬܐ

7 ܕܡܚܐ ܠܐܝܠܐ ܕܪܕܘ ܡܢܗ ؟ ....

8 ܕܢܫܒܘܩ ܡܢܝܢ ܕܠܐ ܕܡܠܟܗ ؟ ....

9 ܕܡܚܙܐ ܡܬܐ ܕܪܚܡܐ ؟ ....

10 ܕܡܠܟ ܗܘܠܝܗ ܥܡܢ ؟ ....

11 ܕܥܡܕ ܡܠܟܐ ܕܐܡܗ ؟ ....

ܗܶܪܓܳܐ 14

ܬܰܪܢܳܓܠܳܐ ܕܡܚܺܝ

ܙܰܠܓܠܐ	ܩܳܥܶܪ	ܡܥܝܪ	ܩܳܠܶܗ	ܦܬܚ

ܗܐ ܩܳܥܶܪ ܬܰܪܢܳܓܠܳܐ ܕܡܚܺܝ :

ܘܰܟܡܐ ܙܳܡ ܩܳܠܶܗ ܘܰܙܰܠܓܠܐ .

ܗܳܐ ܡܶܢ ܕܐܰܦܩܰܘܗܝ ܗܰܘܳܐ ܪܳܓܐ :

ܐܝܟ ܟܶܠܗ ܟܠܐ ܘܰܡܫܘ ܐܳܓܐ .

ܩܳܐܶܡ ܡܶܢ ܦܰܢܐ ܕܝܳܘܡܐ :

ܘܰܡܥܝܪ ܠܐܢܳܫܶܐ ܡܶܢ ܫܶܢܬܐ .

ܘܒܶܗ ܗܳܘ ܗܳܘ ܒܰܦܢܐ ܩܳܥܶܪ :

ܕܗܡܟܝ ܒܶܗ ܦܐ ܡܒܶܪ .

ܫܘܥܠܐ 15

ܗܐ ܪܒܝܥ ܛܘܠܠܐ

ܚܡܪܐ	ܙܡܪܘ	ܦܐܪܐ	ܫܪ̈ܒܬܐ

ܗܐ ܪܒܝܥ ܛܘܠܠܐ ܒܟܪ̈ܡܐ
ܒܝܢܬ ܚܡܪܐ ܘܦܐܪ̈ܐ
ܘܟܠܠ ܥܡܐ ܘܥܡ ܐܚ̈ܐ
ܢܬܒ ܥܠܡ ܒܥܡܐ ܕܢ̈ܐ

ܚܕܘ ܙܡܪܘ ܐܢ̈ܫܐ ܛܒ̈ܐ
ܘܐܪܩܘܕܘ ܥ̈ܠܐ ܘܦܐܪ̈ܐ
ܕܝܢܐ ܗܘ ܥܡܠܐ ܕܫܡܝܐ
ܘܟܠܗ ܕܥܡ̈ܐ ܐܘ ܕܒܢ̈ܬܐ

ܗܽܘܪܓ݂ܳܐ 16

ܡܰܬ݂ܠܳܐ ܕܫܶܡܥܽܘܢ

ܪܰܡܫܳܐ	ܢܒܘܚ	ܪܰܚܶܡ	ܢܪܰܚܶܡ	ܡܰܡܠܳܐ

ܚܰܕ ܪܰܡܫܳܐ، ܟܰܕ ܗܳܦܶܟ݂ ܗ݇ܘܳܐ ܫܶܡܥܽܘܢ ܠܒܰܝܬܳܐ، ܚܙܳܐ ܕܗ݇ܘܳܐ ܩܰܛܘ ܒܐܘܪܚܳܐ ܪܰܡܫܳܐ ܥܰܠ ܚܰܕ ܐܘܪܚܳܐ ܘܢܳܘܚܳܐ ܡܶܢ ܟܰܦܢܳܐ ܘܡܶܢ ܨܰܗܝܳܐ.

ܘܐܶܡܰܪ ܫܶܡܥܽܘܢ ܒܠܶܒܶܗ، ܟܡܳܐ ܙܳܕܶܩ ܥܰܠ ܒܰܢܝܳܐ ܕܢܒܘܚ ܥܰܠ ܚܰܝܘܳܬ݂ܳܐ ܕܐܰܝܟ ܗܳܠܶܝܢ. ܪܰܚܶܡ ܡܶܢܶܗ ܗܘܳܐ ܟܰܦܢܳܐ ܗ݇ܘ ܘܟܠܶܗ ܡܶܢ ܕܢܦܶܠ ܠܶܗ، ܘܨܰܗܝܳܐ ܗ݇ܘ ܘܟܠܶܗ ܡܶܢ ܕܡܰܠܝܳܐ ܠܶܗ.

ܘܢܰܣܶܒ ܠܶܗ ܫܶܡܥܽܘܢ ܘܐܰܥܶܠܶܗ ܠܒܰܝܬܳܐ. ܘܝܰܗܶܒ ܠܶܗ ܠܰܚܡܳܐ ܘܡܰܝܳܐ. ܘܡܶܢ ܗܳܝܕܶܝܢ، ܗܳܘܶܐ [illegible] ܡܶܢ ܒܰܝܬܳܐ.

ܫܽܘܳܐ̈ܠܶܐ

Write the answer ܦܢܳܐ ܥܰܢܺܝ ܥܶܢܝܳܢܳܐ

1 ܐܶܡܰܬ̱ܝ ܗܽܘܦܟܳܐ ܗ̱ܘܳܐ ܡܰܪܝܰܡ ܠܥܳܠܡܳܐ ؟
2 ܡܽܘܢܳܐ ܣܪܽܘܚܳܐ ܟܽܠܠܳܐ ܡܶܢ ܐܽܘܪܚܳܐ ؟
3 ܡܽܘܢܳܐ ܐܰܡܺܝܪܳܐ ܒܢܰܦܫܶܗ ؟
4 ܡܽܘܢܳܐ ܟܬܳܒܳܐ ܠܟܽܘܗܳܢܳܐ ؟
5 ܐܳܢܳܐ ܕܺܝܠܝ ܟܬܳܒܳܐ ܐܰܘ ܕܺܝܠܶܗ ؟

Use each word in a sentence ܥܒܶܕ ܦܶܬܓܳܡܶܐ ܥܰܠ ܗܳܠܶܝܢ

6 ܠܡܰܟܬܒܳܐ ܙܰܗܝܳܐ ܟܪܺܝܗܳܐ ܡܰܟܬܽܘܒܳܐ

Match opposite words ܦܪܽܘܫ ܡ̈ܶܠܘܳܬܳܐ ܡܶܢ ܦܪ̈ܺܝܫܳܬܳܐ

7 ܡܰܘܬܳܐ ܥܰܠܠܳܐ ܟܪܺܝܗܳܐ ܢܗܳܪܳܐ ܐܽܘܪܺܝܟܳܐ
ܚܰܝܶܐ ܡܣܟܢܳܐ ܙܥܽܘܪܳܐ ܐܽܘܡܳܐ ܦܪܽܘܫܳܐ

ܩܪܝ 17

ܡܢܐ ܙܕܩ ܕܢܕܥ

ܪܘܚܐ	ܡܝܐ	ܡܣܝܠܐ	ܒܡܝܐ	ܦܪܩ

ܫܐܠ ܡܠܦܢܐ ܠܛܠܝ̈ܐ ܗܕܐ: ܟܕ ܡܢܫܒܐ ܪܘܚܐ ܚܙܐ ܐܝܠܢ ܡܢ ܛܪ̈ܦܘܗܝ ܕܡܢܫܢ ܠܚܕ̈ܕܐ، ܡܢܐ ܙܕܩ ܕܢܕܥ؟

ܚܕ ܡܢ ܐܡܪ: ܩܐܡ ܒܪܘܚܐ ܘܡܠܐ ܒܗܘܢ ܘܡܫܚ. ܐܡܪ ܠܝ: "ܕܐܘܪܚ ܡܢ ܒܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܒܡܝܐ".

ܘܐܚܪܢܐ ܐܡܪ: ܡܒܕܪ ܠܡܣܝܠܐ ܥܠ ܒܡܝܐ. ܐܡܪ ܠܝ: "ܒܕܪ ܠܡܣܝܠܐ ܘܐܡܢ ܒܦܝܠܐ".

ܘܐܚܪܬܐ ܐܡܪ: ܐܠܐ ܦܪܩ ܠܗܘܢ، ܟܕ ܢܩܡ ܐܢܝ ܥܡ ܚܕ̈ܕܐ. ܐܡܪ ܠܝ: "ܠܗܘܢ ܠܐܠܗܐ ܡܠܟܐ ܕܒܢ̈ܘܗܝ ܘܠܐܠܗܐ ܢܛܪܘܢ".

ܫܽܘܐܳܠܳܐ

Write the answer ܦܢܳܐ ܒܰܡ ܦܶܬܓܳܡܳܐ

1 ܡܽܢܳܐ ܒܰܐܠܳܐ ܡܰܟܬܽܒܳܐ ܟܬܺܝܒ ܗܘܳܐ ؟

2 ܐܰܝܟ ܦܳܢܶܐ ܡܰܕܢܚܳܐ ؟

3 ܡܽܢܳܐ ܐܳܡܰܪ ܐܽܘܡܳܢܳܐ ؟

4 ܡܽܢܳܐ ܐܳܡܰܪ ܐܰܟܳܪܳܐ ؟

5 ܐܰܝܟܰܘ ܒܰܝܬܳܐ ܕܰܠܗܽܘܢ ܗܽܘ̈ܝ ؟

- - - - - - - -

ܐܰܟܪܶܙ:

6 ܘܰܕܶܐܠܳܐ: ܡܰܕܢܚܳܐ ܐܽܘܡܳܢܳܐ ܐܰܟܳܪܳܐ ....

7 ܢܶܦܰܠܬܳܐ: ܡܰܕܢܚܳܝܬܳܐ ܐܽܘܡܳܢܺܝܬܳܐ ܐܰܟܳܪܺܝܬܳܐ ....

- - - - - - - -

Match opposite words ܟܰܢܶܫ ܡ̈ܠܶܐ ܡܣܰܘܚ̈ܠܳܢܝܳܬܳܐ ܟܰܢܺܫܬܳܐ

8 ܡܰܪܚܩܳܐ ܡܰܥܒܕܳܐ ܠܒܳܐ ܡܰܕܢܚܳܐ ܡܶܣܟܢܳܐ

ܡܰܩܪܒܳܐ ܚܰܥܝܳܐ ܘܣܳܡܬܳܐ ܡܶܥܰܠܬܳܐ ܒܳܥܝܳܐ

ܗܶܪܓܳܐ 18

ܓܰܪܺܐܝܬܳܐ ܘܰܒܢܰܝ ܙܰܥܪܶܐ

ܦܶܪܚܳܐ	ܐܰܘܫܶܛ	ܚܰܒܠܳܐ	ܐܶܡܰܚ

ܓܰܪܺܐܝܬܳܐ ܕܗܘܳܐ ܐܶܡܰܚ ܒܢܰܝ ܙܰܥܪܶܐ ܕܙܰܥܘܠܳܐ ܟܰܠܳܐ

ܐܘܠܳܐ ܒܫܶܒܒܳܐ، ܘܗܽܘܫܶܗ ܟܰܠܳܐ ܐܰܒ݂ܘܶܗ، ܘܰܙܘܶܠ ܠܰܩܰܕ݂ܳܐ

ܐܶܡܶܗ. ܐܶܡܰܪ: ܐܶܡܺܝ! ܗܳܐ ܙܰܥܪܳܐ ܕܗܘܳܐ.

ܐܶܡܪܳܐ ܠܶܗ ܐܶܡܶܗ: ܐܳܘ ܒܪܺܝ، ܗܽܘܝܳܐ ܒܰܪ ܙܰܥܪܳܐ ܢܦܰܠܳܐ

ܡܶܢ ܩܶܢܶܗ، ܘܠܳܐ ܡܨܳܐ ܦܳܪܰܚ ܩܳܛܶܠܬܳܐ ܕܫܰܒܩܰܚ ܕܗܘܳܐ،

ܘܗܽܘܳܐ ܐܶܡܶܗ ܒܰܚܝܳܐ ܠܶܗ. ܟܕ ܡܰܦܪܰܚ ܒܚܶܒ ܐܳܝܶܟ ܐܰܝ

ܫܳܐܡ ܐܳܝܶܟ ܠܶܗ ܒܩܶܢܶܗ ܚܰܒܠܳܐ ܢܶܦܽܘܠ.

ܘܰܡܨܰܒܳܐ ܙܘܶܠ ܓܰܪܺܐܝܬܳܐ ܘܫܰܦܫܶܗ ܒܩܶܢܳܐ. ܘܟܰܕ ܐܰܘܫܶܛ

ܚܙܳܐ ܕܗܘܳܐ ܐܶܡܶܗ ܐܳܦܳܐ ܫܰܒܩܰܬ ܒܰܟܡܰܟܡܶܗ ܦܶܪܚܳܐ ܕܫܰܚܠܳܐ.

ܫܽܘܐ̈ܠܶܐ

Write the answer ܦܢܝ ܥܰܠ ܫܽܘܐܳܠܶܐ

1 ܡܽܢܐ ܐܶܡܫ ܥܒܰܕ̈ܬܳܠܳܐ ܒܨܰܦܪܳܐ ؟
2 ܠܐܝܟܐ ܐܙܰܠܬ ؟
3 ܡܽܢܐ ܐܶܡܰܪ ܠܐܡܶܗ ؟
4 ܡܽܢܐ ܩܢܳܐ ܐܰܒܳܐ ؟
5 ܡܽܢܐ ܗܘܐ ܠܶܗ ܐܘܦܝܗ ܒܫܠܐ ؟

\- - - - - - - - - - - - -

Make a sentense from each ܥܒܶܕ ܡܶܐܡܪܳܐ ܡܶܢ ܡ̈ܠܶܐ

6 ܐܽܘܪܚܳܐ ܩܪܳܐ ܐܶܡܫ ܒܨܰܦܪܳܐ

\- - - - - - - - - - - - -

Fill in the blanks ܡܠܝ ܫܒ̈ܝܩܬܐ ܒܡ̈ܠܐ ܕܠܬܚܬ

ܠܒܘܫܐ	ܫܡܝܐ	ܩܪܝܬܐ	ܒܥܘܬܐ	ܦܐܪܐ	ܢܘܬܐ

7 ܙܒܢܐ ܙܪܘ .... ܟܢܫܐ ܡܗܘ ....
8 ܐܟܐ ܐܘܬ .... ܡܟܦܠܐ ܡܟܦ ....
9 ܢܚܙܐ ܢܩܦ .... ܡܡܝܠܐ ܡܠܟ ....

ܫܘܥܠܐ 19

ܛܘܝܠܐ

ܪܰܓܠܳܐ	ܐܽܡܦ	ܗܰܘܝܳܐ	ܡܽܬܳܐ	ܡܰܠܟܝ

ܗܐ ܛܘܒ ܕܢܦܩܢ ܐ̱ܢܐ ܠܛܘܝܠܐ. ܛܘܝܠܐ ܫܦܝܪ ܟܣܝܡ

ܡܰܠܟܝ ܥܡ ܒ̈ܢܝ ܒܝܬܗ ܐܙܠܘ: ܐܝܟ ܗܟܐ؛ ܡܬܐ ܚܙܝ؛ ܘܟܠܗ

ܟܣܦܐ ܡܬܐ؛ ܗܘܪܐ ܘܥܒܕܐ ܦܫܝܚ.

ܟܠܗ ܓܒܪ ܢܦܩ ܐ̱ܢܐ ܟܡ ܐܬܐ ܘܡܬ̈ܪܐ ܠܡܬ̈ܪܓܠ ܐܘ

ܠܒ̈ܢܐ. ܘܐܡܪ ܟܠܐ ܟܣܦܐ ܪܓܠܐ ܢܦܠܬܐ، ܐܘ ܡܓܪܘ

ܢܗܘܐ ܝܗܘܐ ܢܦܫܐ، ܐܘ ܟܠܐ ܐܟ̈ܠܬܐ ܢܦܩ.

ܟܠܐ ܐ̱ܢܫ ܕܢܦܩ ܠܛܘܝܠܐ ܫܦܠܐ ܕܫܦܝܪ ܡܗܪܓ؛

ܟܒ ܓܒܪ ܠܐܪܙ ܗܒܠ ܫܠܡ: ܗܘܝܘ ܢܗܘܪ، ܘܡܠܟܘ

ܐܽܡܦ ܘܟܠܗ ܟܣܝܡ.

ܫܘ̈ܐܠܐ

ܦܢܝ ܗܒ ܦܬܓܡܐ — Write the answer

1 ܒܐܝܢܐ ܙܒܢܐ ܟܫܡܝܢ ܠܫܘܓܠܐ ؟

2 ܠܡܢܐ ܟܫܡܝܢ ܒܨܦܪܐ ؟

3 ܡܢܐ ܥܒܕ ܐܝܟ ܒܫܘܓܠܐ ؟

4 ܒܐܝܕܐ ܕܘܒܪܐ ܟܫܡܝܢ ܐܝܟ ܠܫܘܓܠܐ ؟

- - - - - - - - - - -

ܣܝܡ ܟܠ ܚܕ ܒܦܬܓܡܐ — Put each word in a sentence

5 ܡܕܝܢܬܐ ܫܡܫܐ ܢܘܪܐ ܐܡܐ ܟܬܒܐ

- - - - - - - - - - -

ܡܢܘ ܐܝܬܘ ܗܘ ؟ — What is it ?

ܢܘܪܐ	ܡܝܐ	ܡܛܪܐ	ܒܝܬܐ

6 ܕܡܛܠ ܫܡܫܐ: ܒܪܝܬ ܠܐ ܢܚܬ ܡܢܐ ؟ ....

7 ܕܡܢ ܐܝܠܢܐ ܢܚܬ: ܘܡܢ ܫܡܝܐ ܡܢܐ ܡܠܝܐ ؟ ....

8 ܕܡܠܟ ܦܪܝܐ: ܘܘܘ ܠܐ ܢܚܬ ܡܢܐ ؟ ....

9 ܕܡܘܠܕܐ ܦܠܓܗ ܢܘܗܪܐ: ܐܠܐ ܟܠܗ ܠܗ ܩܛܠܐ ؟ ....

ܦܪܩܐ 20

ܪܡܫܐ

ܦܢܝܬܐ	ܒܛ̈ܠܝܢ	ܟܘܟ̈ܒܐ	ܫܠܝܐ

ܒܥܕܢ ܪܡܫܐ: ܫܡܫܐ ܥܪܒ ܘܢܘܗܪܐ ܢܥܘܪܘ ܡܢ ܦܢܝܬܐ، ܘܫܡܝܐ ܟܠܗ ܘܐܪܥܐ ܚܫܘܟܐ.

ܒܥܕܢ ܪܡܫܐ: ܫܒܩ ܟܠ ܐܢܫ ܦܘܠܚܢܗ ܘܗܦܟ ܠܒܝܬܗ، ܘܙܘ̈ܥܐ ܘܩܠܐ ܒܛ̈ܠܝܢ ܒܓܘ ܡ̈ܬܐ ܐܘ ܟܠ ܫܘ̈ܩܐ ܘܐܘܪ̈ܚܬܐ.

ܒܬܪ ܪܡܫܐ ܒܥܕܢܐ ܕܗܘܐ: ܐܦ̈ܝ ܫܡܝܐ ܡܨܘܪܝܢ ܒܟܘܟ̈ܒܐ، ܘܢܗܪ ܣܗܪܐ ܘܡܢܗܪ ܠܐܪܥܐ. ܘܗܘܐ ܫܠܝܐ ܘܠܐ ܡܫܬܡܥ ܡܕܡ: ܐܠܐ ܒܨܪ ܩܠܐ ܒܘܗܠܐ ܡܢ ܐܘܪ̈ܚܬܐ، ܐܘ ܩܠܐ ܐܝܠܠܐ ܡܢ ܟܠܒܐ.

ܡܰܫܐ̈ܠܶܐ

Write the answer ܦܢܳܐ ܗܰܒ ܦܶܬܓܳܡܳܐ

1 ܡܰܢܽܘ ܗ̱ܘܳܐ ܥܰܡ ܡܫܺܝܚܳܐ ܒܪܶܝ ؟

2 ܡܽܢܳܐ ܥܒܰܕܘ ܫܠܺܝ̈ܚܶܐ ؟

3 ܐܰܝܟܳܐ ܥܒܰܪܘ ܪ̈ܘܚܳܐ ܩܕܺܝܫܳܐ ؟

4 ܡܽܢܳܐ ܡܫܺܝܚܳܐ ܥܒܰܕ ؟

5 ܠܡܳܢܳܐ ܡܫܺܝܚܳܐ ܕܰܚܶܠ ܐܶܢܳܐ ؟

- - - - - - - - - - -

Put each word in a sentence ܣܺܝܡ ܟܽܠܚܰܕ ܒܦܶܬܓܳܡܳܐ

6 ܠܰܚܡܳܐ ܡܕܺܝܢܬܳܐ ܩܽܘܕܫܳܐ ܫܰܒܬܳܐ

- - - - - - - - - - -

Make 4 sentences ܥܒܶܕ ܐܰܪܒܥܳܐ ܦܶܬܓܳܡܶܐ ܟܰܠܠ ܟܰܕ

7 ܐܰܝܟ: ܒܪܺܝܫܳܐ ܡܠܰܟܳܐ ܠܰܓܒܳܐ.

ܦܶܪܩܳܐ 21

ܩܪܺܝ ܘܰܟܬܽܘܒ

1.. ܐܬܐ ܠܩܕܡ ܠܘܚܐ ܘܟܬܒ ܫܡܗ ܘܫܡ ܐܒܘܗܝ،
ܘܩܪܐ ܐܢܘܢ ܒܩܠܐ ܪܡܐ. ܟܕ ܚܙܐ ܐܢܘܢ ܘܫܒܚܗ.

2.. ܩܡ ܩܕܡ ܡܠܦܢܐ ܘܚܙܐ ܐܢܘܢ. ܟܕ ܐܬܐ
ܟܬܒ ܠܫܡܗܐ ܥܠ ܠܘܚܐ، ܘܩܪܐ ܘܫܒܚܗ.

3.. ܐܬܐ ܟܬܒ ܥܠ ܠܘܚܐ ܫܡ ܥܘܦܐ ܘܫܡܫܐ
ܕܝܠܗ ܦܪܩܐ ، ܘܚܙܐ ܘܫܒܚܗ.

4.. ܡܢ ܬܠܡܝܕܐ ܕܥܒܕܘ، ܘܟܠ ܬܠܡܝܕܐ ܥܒܕ ܡܠܦܢܐ
ܐܝܟ ܢܦܫܗ، ܟܕ ܟܬܒ ܐܢܘܢ ܥܠ ܠܘܚܐ.

5.. ܐܬܐ ܟܬܒ ܥܠ ܠܘܚܐ ܫܡ ܡܠܦܢܐ ܕܝܠܗ
ܟܕ ܢܦܫܗ، ܘܕܝܠܗ ܟܕ ܫܒܚܗ.

ܡܩ̈ܪܠܐ

What is the meaning of ܡܢܘ ܦܘܫܩ

1 ܡܠܟ ܠܚܡ ܗܕܐ ܘܦܘܩ ܠܒܝ.

- - - - - - - -

Match words with their kind ܐܣܪ ܟܠ ܫܡܐ ܥܡ ܓܢܣܗ

ܓܡܠܐ ܙܦܪܐ ܚܢܬܐ ܦܪܚܐ ܐܡܠܐ.

2	ܐܪ̈ܙܐ	ܡܘܙܐ	ܡܘܫܐ ....
3	ܟܠܒܐ	ܦܠܐ	ܐܘܙܐ ....
4	ܥܓܠܐ	ܦܢܐ	ܒܘܡܐ ....
5	ܬܘܬܐ	ܢܡܪܐ	ܐܪܥܠܐ ....
6	ܐܒܐ	ܣܥܐ	ܕܘܕܐ ....

ܗܶܪܓܳܐ 22

ܡܘܢ ܐܝܬ ܒܣܰܠܬܳܐ

ܦܨܚ	ܦܨܚܬܐ	ܣܰܠܬܳܐ	ܒܶܥܬ݂ܳܐ	ܐܰܪܢܒܳܐ

ܝܘܡܐ ܚܕ، ܕܒܫܒܐ ܚܫܐ، ܐܬܐ ܠܒܝܬܐ ܘܕܡܶܟ ܩܰܠܺܝܠ.
ܘܩܡ ܐܝܟ ܒܣܠܬܐ، ܘܦܨܚ ܦܘܡܐ ܕܣܠܬܐ ܒܦܨܚܬܐ
ܡܠܝܐ، ܘܗܘܐ ܒܚܕܘܬܐ.
ܘܦܬܚ ܠܗ ܐܝܗ ܣܠܬܐ، ܘܫܐܠܗ: ܡܘܢ ܐܝܬ
ܒܣܠܬܐ ܗܘܐ ܕܝܗܒ ܐܝܟ ܐܘ ܝܗܘܐ؟
ܦܫ ܡܒܪܐ، ܠܗ ܡܠܐ ܕܥܡܟ ܕܦܠܐ ܢܣܪܐ ܘܢܦܠ
ܡܠܝܐ ܐܝܬ ܒܣܠܬܐ، ܠܐ ܡܟܫܐ ܕܥܡܟ ܠܗܘ ܒܦܨܚܬܐ!
ܘܒܥܬܐ ܣܠܬܐ ܘܐܙܠ ܠܐܘܪܚܗ.
ܡܠܟ: ܐܘܢ ܟܠ ܒܢܝܐ ܕܥܡܐ ܕܢܗܘ ܐܒܪܗ
ܕܢܗܘ ܠܫܡܗ.

ܫܘ̈ܐܠܐ

ܦܢܝ ܥܠ ܡܫܐܠܬܐ — Write the answer

1 ܡܢ ܐܟܠ ܐܢܐ ܗ̱ܘܐ ܠܚܡܐ ؟

2 ܡܢ ܦܠܚ ܒܗ ܒܐܘܪܚܐ ؟

3 ܡܢܐ ܥܠܬܗ ܗܘ ܠܚܡܐ ؟

4 ܡܢܐ ܦܫ ܒܟܘܪܝ ܠܚܡܐ ؟

5 ܡܘܢ ܡܠܟ ܗܘܪܐ ܗܘܐ ؟

- - - - - - - - - -

ܣܝܡ ܟܠܚܕ ܡܢ ܡ̈ܠܬܐ — Put each word in a sentence

6 ܦܬܐ ܟܣܐ ܣܓܝܐ ܦܠܚ

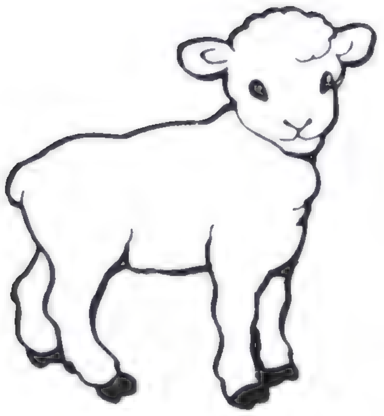
- - - - - - - - - -

ܕܘܒܪܐ ܕܚܝ̈ܐ ܕܒܪܢܫܐ — Man’s life style

7 ܥܘܠܐ ← ܛܠܝܐ ← ܥܠܝܡܐ ← ܓܒܪܐ ← ܣܒܐ

8 ܥܘܠܬܐ ← ܛܠܝܬܐ ← ܥܠܝܡܬܐ ← ܐܢ̱ܬܬܐ ← ܣܒܬܐ

ܫܘܪܐ 23



ܐܡܪܐ ܕܡܪܝܡ

ܦܪܐ	ܢܫܦ	ܫܘܪ	ܡܘܬܐ

ܡܪܝܡ ܙܥܘܪܬܐ، ܐܝܬ ܠܗ ܐܡܪܐ ܚܘܪܐ ܕܣܥܪܗ ܐܘܟܡܐ ܘܪܚܡ ܠܗ ܛܒܐ. ܘܟܠ ܟܡܐ ܕܗܘܟܐ ܠܟܡܐܐ ܡܘܬܐ ܠܗ ܠܒܥܝܪܐ ܕܢܪܓܐ.

ܘܐܡܪ ܟܠܠ ܡܢ ܐܦܐ ܡܫܡܫܢܐ ܟܫܡܗ. ܐܝܟ ܐܡܝܪ: ܩܘܡ ܟܠܠ ܐܘܪܚ ܩܠܝܠܐ. ܘܐܝܟ ܐܡܝܪ: ܕܩܘܡ ܢܫܡܗ ܒܐܘܪܚܐ ܘܫܘܪ ܠܐܦܝ ܟܠܠ.

ܘܡܢ ܗܘܐ ܐܡܪܐ ܕܡܪܝܡ ܢܫܩܐ ܠܗ. ܟܠܠ ܗܘܐ، ܟܠ ܐܡܪܐ ܕܐܪܝܐ ܢܫܦ ܠܗ، ܐܢ ܡܝܬܐ ܐܦ ܗܘ ܡܝܬ، ܘܐܢ ܩܝܡܐ ܐܦ ܗܘ ܩܐܡ. ܘܟܕ ܦܪܐ ܡܢܗ ܡܟܠܠ ܡܫܝܐ ܦܓܐ ܘܪܘܗ ܠܘܬܗ.

ܬܘܪ̈ܓܠܐ

Write the answer ܦܢܐ ܚܕ ܦܘܢܝܐ

1 ܡܘܢ ܐܝܬ ܠܗ̇ ܡܪܝܡ ؟

2 ܡܢܐ ܗ̱ܘ ܫܘܡܗ ܕܐܡܪܐ ؟

3 ܠܐܝܢܐ ܡܘܟܠܐ ܠܗ ؟

4 ܐܝܟܢ ܡܥܥܝܐ ܐܡܪܐ ؟

5 ܡܢܐ ܠܚܕ ܡܢ ܡܪܝܡ ܦܪܝܐ ܡܢܗ ؟

- - - - - - - - - - -

Put each word in a sentence ܦܣܘܩ ܠܟܠ ܚܕ ܦܬܓܡܐ

6 ܗܘܐ ܦܪܝܐ ܢܦܩ ܡܥܥܝܐ

- - - - - - - - - - - -

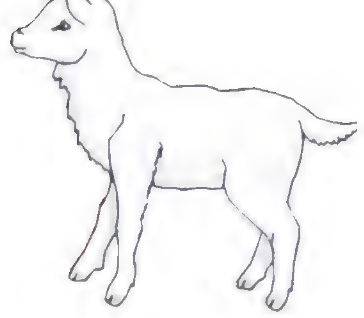
Match an animal to its voice ܟܢܫ ܩܠܐ ܠܚܝܘܬܐ

7 ܟܠܒܐ ܩܛܐ ܣܘܣܝܐ ܚܡܪܐ ܬܪܢܓܠܐ ܐܡܪܐ

ܡܥܐ ܦܥܐ ܢܘܐ ܢܚܪ ܢܗܩ ܙܘܡܠ

ܦܶܪܩܳܐ 24

ܐܶܡܪܳܐ ܕܚܘܪܐ



ܥܰܡܪܳܐ	ܐܰܪܳܐ	ܒܰܝܬ	ܗܢܐ

ܚܘܪ ܒܰܗܘ ܐܶܡܪܳܐ ܕܟܰܠܠ ܡܰܪܓܳܐ
ܕܥܰܡܪܶܗ ܚܶܘܳܪ ܐܰܝܟ ܬܰܠܓܳܐ
ܠܟܘܡܝ ܐܰܪܳܐ ܗܽܘܰܝ ܦܽܠܶܐ
ܐܽܘ ܗܽܘܠܐ ܡܰܠܟܐ ܟܽܠܶܐ

ܒܰܝܬ ܐܽܘ ܐܶܡܪܳܐ ܕܚܘܪܐ
ܐܶܡܽܟ ܗܘܐ ܙܽܘܥܐ ܒܚܘܪܐ
ܗܢܐ ܟܽܠܗܘܢ ܡܰܠܠ ܐܰܪܐܐ
ܘܡܶܠܬܐ ܡܰܠܟܐ ܟܽܡ ܐܰܠܗܐ

ܦܪܩܐ 25

ܡܪܝܐ ܐܚܝܕ ܟܠ

ܡܪܝܐ ܐܚܝܕ ܟܠ ܐܝܬܘܗܝ
ܘܡܪܐ ܚܝܠܐ ܕܟܠ ܐܝܬܘܗܝ
ܢܦܫܐ ܘܚܝ̈ܐ ܕܟܠ ܐܝܬܘܗܝ
ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܕܝܠܗ ܐܢ̈ܘܢ

ܫܡܝܐ ܗܘ ܥܒܕܗ ܐܢ̈ܘܢ
ܘܣܗܪܐ ܘܟܘܟܒ̈ܐ ܕܝܠܗ ܐܢ̈ܘܢ
ܒܟܠ ܕܘܟܐ ܡܫܝܚܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܘܟܠܗ ܕܒܪܐ ܡܢ ܕܝܠܗ ܐܢ̈ܘܢ

ܦܬ ܡܠܬܐ: ܚܝܠܐ ܢܦܫܐ ܕܘܟܐ ܒܪܐ.

ܩܪܝܐ 26

ܚܒܪܐ ܛܒܐ

ܟܕ ܡܢ ܢܦܩ ܡܒܝܬܐ، ܐܬܠܐ ܐܦܪܝܡ ܥܡ ܚܬܗ
ܫܠܘܗ ܠܒܝܬܣܦܪܐ. ܚܙܐ ܟܠܒܐ ܕܙܥܠܐ ܡܢ ܩܘܪܐ.
ܘܦܫܠܐ ܐܦܪܝܡ ܩܐܦܐ ܕܢܚܬܐ ܠܗ، ܐܡܪܐ ܠܗ
ܚܬܗ: ܡܢܐ ܟܥܒ ܐܝܟ؟ ܚܙܝ ܕܐܬܠܐ ܠܗ ܟܠܒܐ
ܐܝܟ ܚܒܪܐ ܛܒܐ، ܩܐܦܐ ܠܐܡܪܐ ܠܗ ܐܝܟ ܒܥܠܐ!
ܘܐܦܫ ܡܢ ܙܡܢܐ ܩܕܐ ܟܠܒܐ، ܘܡܘܟܝ
ܠܐܦܪܝܡ ܟܕ ܐܡܪܐ: ܐܠܐ ܗܘܒ ܠܗ ܗܘܐ.
ܘܟܕ ܫܡܥ ܠܟܠܒܐ ܩܪܐ ܟܠܒܐ ܘܗܦܟ، ܐܡܪܐ
ܠܗ ܫܠܘܗ: ܗܘܐ ܚܒܪܐ ܐܝܟ ܛܒܐ ܘܟܫܝܪܐ.

ܫܘ̈ܐܠܐ

Write the answer — ܦܢܐ ܥܠ ܫܘܐܠܐ

1 ܛܠܝܐ ܐܝܟܢ ܗܘܐ ܐܦܪܝܡ ؟

2 ܡܢ ܚܙܐ ܒܐܘܪܚܐ ؟

3 ܡܢܐ ܨܒܐ ܕܢܥܒܕ ܠܟܠܒܐ ؟

4 ܡܢܐ ܐܡܪܐ ܠܗ ܚܡܘܗ ؟

5 ܡܢܐ ܝܗܒ ܠܐܦܪܝܡ ܡܢ ܙܡܪܗ ؟

- - - - - - - - - - - -

Put each word in a sentence — ܦܣܘܡ ܗܘܟܡ ܥܠ ܦܬܓܡܐ

6 ܫܒܬܐ ܕܟܠܐ ܠܠܐ ܡܪܓܐ ܡܘܪܐ

- - - - - - - - - - - -

What do you call ? — ܡܢܐ ܡܪܐ ܐܝܟ؟

ܥܡܬܐ ܚܠܐ ܕܕܐ ܚܠܬܐ

7 ܐܚܐ ܕܐܒܘܗ .... ܐܚܐ ܕܐܡܗ ....

8 ܚܬܐ ܕܐܒܘܗ .... ܚܬܐ ܕܐܡܗ ....

- - - - - - - - - - - -

ܐܝܟܢ ܡܬܩܪܝܢ ܙܟܝ ܘܝܘܣܦ ܒܫܡܗܝܢ ܒܫܡܗ̈ܐ؟ ܘܐܝܟܢ ܠܐ؟

ܐܝܟ ܡܬܠܐ: ܙܟܝ ܘܝܘܣܦ ܒܫܡܗ ܒܫܡܗ̈ܐ.

9 ܡܠܐ ܕܐܪܐ ܡܘܬܐ ܟܡܠܠܐ ܢܘܪܐ ܐܪܘܐ ܒܘܥܪܐ

ܩܪܝܐ 27

ܛܓܐ ܕܡܠܟܝ

ܠܚܒܐ	ܐܡܢ	ܗܢܐܐ	ܟܢ ܛܓܐ

ܡܐ ܪܒ ܪܘܡ ܐܝܬ ܛܓܐ ܕܡܠܟܝ، ܡܛܠ ܕܒܗ ܪܒܐ ܐܝܬ ܘܡܢ ܠܚܒܐܗ ܚܕܐ ܐܝܬ. ܟܕ ܡܢ ܩܐܪܡܗ ܟܡܫܟܐ ܐܟܠ ܐܝܬ، ܘܡܢ ܡܢܢܗ ܣܟܢܐ ܚܕܐ ܐܝܬ، ܘܡܢ ܡܡܟܗ ܚܡܐ ܗܐܡ ܐܝܬ.

ܟܠ ܐܢܫ ܚܕܐ ܚܢܐ ܕܚܐܪܘܬܐ ܘܟܡܫܡܘܬܐ. ܣܟܦ ܟܠܗܘܢ ܗܠܝܢ: ܕܐܪܝܡ ܠܛܓܐ ܡܢ ܟܠܗ ܠܟܝ، ܘܐܦܠܘܣ ܟܠ ܐܦܢܗ ܒܟܠܗ ܡܡܠܟܝ، ܘܐܩܘܡ ܟܐܦܐ ܟܠ ܗܢܐܐ ܕܪܓܠܐ ܒܗ ܒܡܫܐ. ܘܗܒܠ ܐܗܘܐ ܟܢ ܛܓܐ.

ܫܘܼܐ̈ܠܐ

Write the answer ܦܢܳܐ ܥܰܠ ܫܶܐܶܠܬܳܐ

1 ܡܳܢܳܐ ܗ̱ܝ ܡܳܬܳܐ ؟

2 ܡܳܢܳܐ ܗ̱ܘ ܫܶܡ ܡܳܬܳܟ ؟

3 ܐܰܝܟܳܐ ܚܳܝܶܢ ܐܰܚܽܘ̈ܢܰܝܟ ؟

4 ܡܳܢܳܐ ܝܰܘܡ ܕܶܐܬܺܝܬ ܠܡܳܬܳܟ ؟

5 ܡܳܢܳܐ ܝܰܘܡ ܕܶܐܬܺܝܬ ܠܥܺܕܬܳܐ ܕܡܳܬܳܟ؟

- -

Put each word in a sentence ܦܰܫܶܩ ܗܳܠܶܝܢ ܥܰܠ ܦܶܬܓܳܡ̈ܐ

6 ܡܰܕܢܚܳܐ ܠܰܚܡܳܐ ܐܰܡܺܝܢ ܗܳܪܟܳܐ ܒܰܝܬܳܐ

- -

ܐܰܚܪܶܝܢ: ܡܰܢܰܚ ܡܶܢ ܪܽܘܚܳܐ

ܪܽܘܙܳܐ ܐܰܟܠܳܐ ܡܰܝ̈ܐ ܪܰܒܝܳܐ ܡܰܒܢܳܐ ܢܽܘܪܳܐ

7 ܡܰܢܰܚ ܡܶܢ .... ܪܽܘܡ ܡܶܢ ....

8 ܢܽܘܚ ܡܶܢ .... ܚܰܠܳܐ ܡܶܢ ....

9 ܡܰܒܢ ܡܶܢ .... ܢܶܨܚܳܢ ܡܶܢ ....

ܦܪܩܐ 28

ܐܠܗܐ ܒܪܘܝܐ

ܐܦ	ܪܩܝܥܐ	ܪ̈ܚܫܐ	ܐܬܪܐ	ܟܢܫ

ܐܠܗܐ ܒܫܬܐ ܝܘܡܝܢ ܒܪܐ ܠܥܠܡܐ.

ܝܘܡܐ ܩܕܡܝܐ : ܒܪܐ ܢܘܗܪܐ ܘܩܪܝܗܝ ܐܝܡܡܐ،
ܘܠܚܫܘܟܐ ܩܪܐ ܠܠܝܐ.

ܝܘܡܐ ܕܬܪܝܢ : ܐܦ ܠܪܩܝܥܐ ܘܩܪܝܗܝ ܫܡܝܐ.

ܝܘܡܐ ܕܬܠܬܐ : ܟܢܫ ܡ̈ܝܐ ܠܚܕ ܕܘܟܐ، ܘܩܪܐ ܐܢܘܢ
ܝܡܐ، ܘܠܝܒܫܬܐ ܐܪܥܐ.

ܝܘܡܐ ܕܐܪܒܥܐ : ܥܒܕ ܫܡܫܐ ܘܣܗܪܐ ܘܟܘܟܒ̈ܐ.

ܝܘܡܐ ܕܚܡܫܐ : ܒܪܐ ܢܘ̈ܢܐ ܕܝܡܐ ܘܦܪ̈ܚܬܐ ܕܫܡܝܐ.

ܝܘܡܐ ܕܥܪܘܒܬܐ : ܒܪܐ ܚܝܘ̈ܬܐ ܘܪ̈ܚܫܐ ܕܐܪܥܐ، ܘܠܣܘܦ
ܒܪܢܫܐ ܩܕܡܝܐ ܘܥܒܕܗ ܒܨܠܡܗ ܕܝܠܗ.

ܫ̈ܘܐܠܐ

ܦܢܝ ܥܠ ܡܫܐܠܬܐ — Write the answer

1 ܡܢ ܒܪܐ ܠܟܠܒܬܐ ܗܘܐ ؟
2 ܟܡܐ ܝܘܡܝܢ ܒܪܐ ܐܟܠܗ ܠܟܠܒܬܐ ؟
3 ܒܐܝܢܐ ܝܘܡܐ ܒܪܐ ܐܟܠܗ ܠܫܡܫܐ ܘܫܘܪܐ ؟
4 ܒܐܝܢܐ ܝܘܡܐ ܦܢܐ ܠܫܡܫܐ ؟
5 ܐܝܟܐ ܫܡܫ ܠܐܘܪܚ ؟

- - - - - - - - - - - - - -

ܣܡ ܗܠܝܢ ܒܢ̈ܝ ܦܣܘܩܐ — Put each word in a sentence

6 ܪܚܡܐ ܙܡܝܢܐ ܐܦܐ ܒܝܬܐ ܒܪܐ

- - - - - - - - - - - - - -

ܡܠܝ ܡܠܬ̈ܐ ܗܠܝܢ ܘܒ̈ܬܐ ܣܦܝ̈ܩܐ — Fill in the blanks

ܒܐܘܪܚܐ	ܫܡܫܐ	ܒܝܬܐ	ܒܐܫܡܫܐ	ܒܟܠܒܐ	ܒܐܐܪ

7 ܫܡܫܐ ܡܢܗܘܢ .... ܢܘܗܪܐ ܫܡܫܐ ....

8 ܪܚܡܐ ܡܢܗܘܢ .... ܫܡܪܐ ܡܢܗܘܢ ....

9 ܦܪܚܐ ܠܫܡܫܐ .... ܐܟܠܗ ܠܫܡܫ ....

ܦܽܘܪܫܳܐ 29

ܐܰܒܳܐ ܡܫܰܒܰܚ ܐܰܠܳܗܳܐ

ܟܳܗܢܳܐ	ܐܳܘܪܝܬܐ	ܚܕ	ܡܫܒܚ

ܟܳܗܢܳܐ ܚܰܕ، ܥܒܰܪ ܒܰܝܬܳܐ ܕܐܺܝܬ ܗܘܳܐ ܛܠܝܳܐ ܙܥܘܪܳܐ. ܘܟܰܕ ܚܳܙܶܐ ܗܘܳܐ، ܗܘܳܐ ܛܠܝܳܐ ܡܫܰܒܰܚ ܘܰܡܙܰܡܰܪ ܫܘܒ̈ܚܐ.

ܘܫܰܐܠܶܗ: ܡܳܢܘ ܫܡܳܟ؟ ܘܥܢܳܐ: ܡܘܫܶܐ ܒܰܪ ܝܘܣܦ.

ܘܫܰܐܠܶܗ ܬܘܒ: ܡܳܢܘ ܡܠܶܦ ܐܺܝܬ ܒܒܰܝܬ ܣܶܦܪܳܐ؟ ܘܥܢܳܐ: ܩܪܳܝܳܐ ܘܟܬܳܒܬܳܐ ܘܐܳܘܪܝܬܐ.

ܐܶܡܰܪ ܠܶܗ ܟܳܗܢܳܐ: ܐܳܘ ܐܶܡܰܪ ܐܺܝܬ ܠܟ ܕܐܰܒܳܐ ܡܫܰܒܰܚ ܐܰܠܳܗܳܐ ܡܶܛܠ ܐܺܝܬ ܠܶܗ ܚܰܕ ܚܡܳܪܳܐ. ܘܥܢܳܐ ܡܘܫܶܐ: ܘܐܳܘ ܐܺܝܬ ܐܶܡܰܪ ܐܺܝܬ ܠܟ ܕܐܰܒܳܐ ܠܐ ܡܫܰܒܰܚ ܐܰܠܳܗܳܐ ܡܶܛܠ ܐܺܝܬ ܠܶܗ ܬܪܶܝܢ ܚܡܳܪ̈ܐ!

ܚܰܕܺܝ ܟܳܗܢܳܐ ܘܐܶܡܰܪ: ܛܳܒ ܦܪܝܫ ܛܰܠܝܳܐ ܕܡܫܰܒܰܚ ܠܰܐܠܳܗܳܐ ܟܰܕ ܗܘ ܙܥܘܪ.

ܫܽܘ̈ܳܐܠܶܐ

Write the answer ܦܢܳܐ ܒܶܕ ܡܦܰܢܝܳܢܳܐ

1 ܐܰܝܟܳܐ ܝܠܺܝܕ ܗ̱ܘܳܐ ܡܽܘܫܶܐ ؟

2 ܡܰܢ ܢܛܰܠܳܐ ܠܡܽܘܫܶܐ ܒܡܰܝܳܐ ؟

3 ܡܽܢܳܐ ܗܳܠܶܟ ܡܽܘܫܶܐ ܢܛܰܠܳܐ ܠܟ̈ܽܘܬܳܐ ؟

4 ܡܽܢܳܐ ܦܶܫ ܠܰܒܝܳܐ ܢܛܰܠܳܐ ܠܟ̈ܽܘܬܳܐ ؟

5 ܡܽܢܳܐ ܐܶܡܰܪ ܡܽܘܫܶܐ ܢܛܰܠܳܐ ܡܽܘܫܳܐ ؟

- - - - - - - - - - -

Put each word in a sentence ܦܩܘܿܕ ܣܺܝܡ ܒܶܕ ܦܶܬܓܳܡܳܐ

6 ܐܽܘܪܚܳܐ ܡܽܘܫܶܐ ܗܘܚܚ ܚܚܚ

- - - - - - - - - - -

Fill in the blanks ܡܠܺܝ ܐܰܬܪ̈ܶܐ ܣܦܺܝ̈ܩܶܐ ܒܡܶܠ̈ܶܐ ܝܳܕܥ̈ܳܬܳܐ

ܡܰܢ ܡܽܘܢ ܐܰܝܟܳܐ ܐܶܡܰܬܝ ܟܡܳܐ

7 .... ܩܳܐܶܡ ܐܰܝܟ ܡܰܢ ܫܢܰܝܳܐ ؟ ܒܪܶܓܠܳܐ.

8 .... ܐܶܙܰܠ ܐܰܝܟ ܒܪܶܓܠܳܐ ؟ ܠܒܰܝܬܳܐ.

9 .... ܡܶܢܬܳܐ ܐܺܝܬ ܒܪܶܓܠܶܗ ؟ ܐܰܘܟܳܐ.

10 .... ܪܳܐܶܡ ܠܟܘܢ ܡܶܢܬܳܐ ؟ ܐܰܟܳܐ ܕܡܰܝܳܐ.

11 .... ܠܡܶܫܪܳܐ ܫܳܠܳܐ ܕܠܳܘ ؟ ܠܡܰܪܝܳܐ.

ܦܶܪܩܳܐ 30

ܒܽܘܒܫܬܳܐ ܕܫܝܢܳܐ

ܒܽܘܒܫܬܳܐ	ܦܶܚܡܳܐ	ܦܰܓܪܳܐ	ܡܚܝܕܐ

ܡܐ ܦܰܐܝܳܐ ܒܽܘܒܫܬܳܐ ܕܫܝܢܳܐ! ܐܝܬ ܠܳܗ ܣܰܥܪܳܐ
ܣܽܘܦܬܳܐ ܐܝܟ ܕܗܒܐ، ܘܥܰܝ̈ܢܶܐ ܙܰܪ̈ܩܳܬܳܐ ܐܝܟ ܝܰܡܳܐ.
ܠܒܽܘܫܳܐ ܕܝܢ ܢܣܒܐ ܫܽܘܦܪܐ ܐܝܟ ܐܠܦܐ، ܘܟܘܬܝܢܐ
ܣܽܘܡܳܩܳܐ ܐܝܟ ܕܡܳܐ، ܘܡܣܳܐܢ̈ܐ ܐܽܘܟ̈ܡܳܐ ܐܝܟ ܦܶܚܡܳܐ،
ܘܦܰܓܪܳܐ ܚܶܘܳܪܳܐ ܐܝܟ ܬܰܠܓܳܐ.
ܟܽܠ ܝܰܘܡ: ܡܶܫܬܰܥܝܳܐ ܫܝܢܳܐ ܥܰܡ ܒܽܘܒܫܬܳܐ
ܕܝܠܳܗ̇. ܐܝܟ ܐܶܡܳܗ̇ ܕܝܳܗܒܳܐ ܠܳܗ̇ ܟܽܠ ܕܪܳܥܝܳܐ ܘܡܣܰܪܩܳܐ
ܠܳܗ̇، ܘܐܝܟ ܐܶܡܳܗ̇ ܕܫܳܟܒܳܐ ܠܳܗ̇ ܒܥܰܪܣܳܐ ܘܡܢܺܝܚܳܐ
ܠܳܗ̇.

ܫܝܢܳܐ ܣܰܓܺܝ ܪܳܚܡܳܐ ܒܽܘܒܫܬܳܐ ܕܝܠܳܗ̇.

ܫܽܘܐܳܠܳܐ

Write the answer ܦܢܳܐ ܒܶܝ ܦܶܬܓܳܡܳܐ

1 ܡܽܘܢ ܐܺܝܬ ܠܳܟ ܒܰܝܬܳܐ ؟
2 ܡܽܢܳܐ ܓܰܘܳܐ ܕܦܽܘܡܳܟ ؟
3 ܡܽܢܳܐ ܓܰܘܳܐ ܕܟܺܝܣܬܳܟ ؟
4 ܐܰܝܟ ܛܰܝܒܳܐ ܦܽܘܦܶܬܳܐ ܕܺܝܠܳܟ ؟

- -

Where do you wear (put on) ? ܐܰܝܟܳܐ ܠܳܒܶܫ ܐܶܢܬ ؟

5 ܡܣܳܐܢܳܐ ܦܰܡܪܳܐ ܢܶܣܬܳܐ ܡܰܘܒܠܳܐ ܓܽܘܪܒܳܐ

- -

What is it ? ܡܽܢܳܐ ܐܘܳܐ ܗܽܘ ؟

ܡܘܠܓܐ ܡܣܽܘܪܬܳܐ ܡܶܫܚܳܐ

6 ܕܐܺܝܬ ܠܶܗ ܥܰܝܢܶ̈ܐ ܒܪܰܡ ܠܳܐ ܚܳܙܶܐ ؟
7 ܕܐܺܝܬ ܠܶܗ ܓܶܦܶ̈ܐ ܒܪܰܡ ܠܳܐ ܛܳܐܪܳܐ ؟
8 ܕܐܺܝܬ ܠܶܗ ܐܶܕܢܶ̈ܐ ܒܪܰܡ ܠܳܐ ܫܳܡܰܥ ܡܶܕܶܡ ؟

- -

If you have a doll ܐܶܢ ܐܺܝܬ ܠܶܟܝ ܦܽܘܦܶܬܳܐ

9 ܡܽܢܳܐ ܡܰܠܟܬܳܐ ܐܺܝܬܶܝܗ̇ ܠܳܗ̇ ؟
10 ܡܽܢܳܐ ܦܶܣܬܳܐ ܐܺܝܬܶܝܗ̇ ܟܽܠܠܳܐ ܕܪܺܝܫܳܗ̇ ؟
11 ܡܽܢܳܐ ܦܶܣܬܳܐ ܐܺܝܬܶܝܗ̇ ܒܨܶܒܥ̈ܳܬܳܗ̇ ؟

ܦܪܩܐ 31

ܡܒܪܐ
ܘܢܠܘܡܐ

ܦܘܪܢܐ	ܡܠܡܠ	ܪܚܡܐ	ܢܠܘܡܐ

ܡܒܪܐ ܕܡܟܠ ܚܢ̈ܢ، ܡܘܠܝ ܠܗ ܐܡܘܗ ܐܠܟܠܗܡ ܝܘ̈ܡܝܢ ܕܢܐܙܠ ܠܦܘܪܢܐ ܘܢܪܒ ܠܚܡܐ ܡܠܡܠ ܡܢ ܚܠܠ.

ܘܪܒܐ ܢܠܘܡܐ ܕܢܦܪܫ ܠܚܡܗ، ܘܝܗܒ ܠܗ ܪܚܡܐ ܕܗܘܐ ܘܐܡܪ: ܚܙܝ ܟܡܐ ܘܫܦܝܪ ܐܝܬ ܠܝ. ܗܐ ܡܘܠܝ ܠܝ ܪܚܡܐ ܕܗܘܐ ܡܠܟ ܪܒܐ ܐܡܝܢܐ ܘܠܐ ܐܬܡܠ ܡܢ ܛܥܡ ܐܝܬ ܠܗ.

ܦܣ ܡܒܪܐ: ܠܐܘ ܡܪܝ، ܘܐܦ ܝܗܒ ܠܗ ܠܡܪ̈ܝܡ ܝܘ̈ܡܝܢ، ܘܐܡܪ: ܚܙܝ ܐܦ ܐܢܐ ܟܡܐ ܡܫܡܪ ܐܝܬ ܠܝ! ܗܐ ܡܘܠܝ ܠܝ ܠܡܪ̈ܝܡ ܝܘ̈ܡܝܢ ܡܠܟ ܐܠܟܠܗܡ ܐܡܝܢܐ ܘܠܐ ܐܬܡܠ ܡܢ ܡܢܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ.

ܫܘ̈ܐܠܐ

Write the answer — ܦܢܐ ܥܒܕ ܦܬܓܡܐ

1 ܠܡܐ ܐܝܟܐ ܫܒܪܐ ؟
2 ܟܡܐ ܙܘܙܝܢ ܝܗܒ ܠܗ ܐܒܘܗ ؟
3 ܡܢܐ ܝܗܒ ܠܗ ܬܫܠܘܡܐ ؟
4 ܡܢܐ ܐܡܪ ܠܗ ܬܫܠܘܡܐ ؟
5 ܡܢܐ ܥܒܕ ܫܒܪܐ ؟

What is it ? — ܡܢܐ ܗܘ ؟

6 ܪܟܒܐ ܦܘܪܐ ܬܫܠܘܡܐ

Write the tens — ܟܬܘܒ ܠܥܣܪ̈ܝܬܐ ܗܢ

7 10.......... ؟ 20.......... ؟ 30............ ؟
40.......... ؟ 50.......... ؟ 60............ ؟
70.......... ؟ 80.......... ؟ 90............ ؟

8 ܟܡܐ ܥܣܪ̈ܝܬܐ ܐܝܬ ܒܬܠܬܝܢ ؟
9 ܟܡܐ ܥܣܪ̈ܝܬܐ ܐܝܬ ܒܬܡܢܝܢ ؟
10 ܟܡܐ ܥܣܪ̈ܝܬܐ ܐܝܬ ܒܫܬܝܢ ؟

ܗܶܪܓܳܐ 32

ܗܟܢ ܡܬܛܝܒܐ ܐܝܬ ܩܗܘܬܐ

ܣܘܟܪܐ	ܩܘܡܩܡܐ	ܪܬܚ	ܙܘܬܐ	ܟܣ̈ܠܐ

ܡܪܬܐ ܟܫܝܪܬܐ: ܗܓܝܢ ܡܥܕܪܐ ܠܐܡܗ ܒܟܘܠܢ ܕܒܝܬܐ. ܒܚܕ ܡܢ ܝܘܡܐ، ܐܦܗ ܣܘܟܪܐ ܠܟܫܠܐ ܕܡܗܘܢ. ܘܐܡܪܐ ܡܪܬܐ ܠܐܡܗ: ܐܢܐ ܐܚܒ ܩܗܘܬܐ. ܘܐܡܪܐ ܠܗ ܐܡܗ: ܘܐܝܟܢ ܡܬܛܝܒܐ ܐܝܬ ܩܗܘܬܐ؟

ܦܢܝܬ ܡܪܬܐ: ܐܡܠܐ ܠܩܘܡܩܡܐ ܡܝ̈ܐ، ܡ ܐܣܝܡ ܐܝܗ ܥܠ ܢܘܪܐ، ܘܟܕ ܕܪܬܚ ܐܣܝܡ ܒܗܘܢ ܗܟܢ ܘܙܘܬܐ. ܡ ܐܣܝܡܘܗ ܒܟܣ̈ܠܐ ܥܠ ܦܝܬܐ، ܘܐܡܠܐ ܐܝܢ ܩܗܘܬܐ ܘܐܩܪܒ ܠܣܘܟܪܐ. ܘܗܠ ܕܐܫܬܘ، ܐܣܒ ܦܢܝܗܘܢ ܠܟܣ̈ܠܐ، ܟܕ ܐܡܪܐ ܐܢܐ: ܠܫܘܒܚܐ. ܡ ܐܫܝܓ ܟܣ̈ܠܐ ܫܦܝܪ، ܘܐܣܝܡ ܐܝܗ ܥܠ ܕܘܟܐ ܕܡܐܢܐ ܕܟܝܢ ܒܡܛܒܚܐ.

ܫܽܘܳܐܠܶܐ

Write the answer ܦܢܳܐ ܗܰܒ ܦܘܼܢܳܝܳܐ

1 ܡܳܢܳܐ ܥܳܒܕܳܐ ܡܳܪܬܳܐ ܒܒܰܝܬܳܐ ؟
2 ܡܰܢ ܐܺܝܬ ܠܒܰܝܬܳܐ ܘܡܰܢܽܘܢ ؟
3 ܗܽܘ ܐܳܡܪܳܐ ܡܳܪܬܳܐ ܠܐܶܡܶܗ ؟
4 ܐܰܝܟ ܡܛܰܝܒܳܐ ܠܩܰܗܘܬܳܐ ؟
5 ܗܽܘ ܥܳܒܕܳܐ ܥܒܳܕ ܘܫܳܬܶܐ ܩܰܗܘܬܳܐ ؟

- -

How you help mom at home ܐܝܟܢܐ ܡܥܰܕܪ ܐܰܢ݇ܬ ܠܐܶܡܳܟ ܒܒܰܝܬܳܐ؟

6 ܟܳܢܶܫ ܐܰܢ݇ܬ ܒܒܰܝܬܳܐ؟
7 ܡܳܠܶܐ ܐܰܢ݇ܬ ܡܳܐܢܶܐ ܘܟܳܣܶܐ ܐܰܢ݇ܬ ܠܡܽܘܟ̈ܳܐ؟
8 ܪܳܥܶܐ ܐܰܢ݇ܬ ܡܰܝ̈ܳܐ ܡܶܢ ܚܰܩܠܳܐ؟
9 ܫܳܩܶܠ ܐܰܢ݇ܬ ܐܳܣܶܐ ܠܒܢܳܐ؟

- -

Prepare coffee this way ܛܰܝܶܒ ܗܳܟܰܢ ܩܰܗܘܬܳܐ

ܢܽܘܪܳܐ ܣܶܟܪܳܐ ܩܰܗܘܬܳܐ ܡܰܝ̈ܳܐ

10 ܫܕܝ ܡܰܝ̈ܳܐ ܒܟܳܣܳܐ ....
11 ܐܰܘܩܶܕ ܠܡܰܝ̈ܳܐ ܥܰܠ ....
12 ܫܩܘܠ ܩܰܦܳܐ ܘܪܡܝ ܒܟܳܣܳܐ ....
13 ܫܕܝ ܩܰܗܘܬܳܐ ܒܟܳܣܳܐ ....
14 ܫܒܘܩ ܠܣܶܟܪܳܐ ܥܰܠ ....

ܦܪܩܐ 33

ܓܢܢܐ ܛܒܐ

ܚܕܝܪܐ	ܝܪ̈ܩܐ	ܢܒܥܐ	ܡܢܩܐ

ܣܒܐ ܕܐܠܝܐ ܐܝܬ ܠܗ ܓܢܬܐ ܪܒܬܐ، ܚܕܝܪܐ ܒܣܘܪܐ ܪܡܐ. ܐܝܬ ܒܗ ܐܝܠܢ̈ܐ ܕܦܐܪ̈ܐ، ܘܗܒܒ̈ܐ ܡܚܠܦ̈ܐ، ܘܟܠ ܙܢ̈ܝ ܝܪ̈ܩܐ.

ܘܐܝܬ ܒܗ ܢܒܥܐ ܕܡ̈ܝܐ ܘܡܫܩܝܐ ܠܓܢܬܐ، ܘܡܢ ܓܒܐ ܕܢܒܥܐ ܣܝܓܐ ܕܩܢ̈ܝܐ.

ܣܒܐ ܕܐܠܝܐ ܓܢܢܐ ܗ̱ܘ ܛܒܐ. ܣܓܝ ܪܚܡ ܕܓܢܬܐ ܗܘܐ. ܟܠ ܝܘܡ ܒܨܦܪܐ ܡܫܩܐ ܠܗ، ܘܢܛܘܪܐ ܡܢܩܐ ܚܕܪ ܐܝܠܢ̈ܐ، ܘܦܣܩ ܠܣܘܟ̈ܐ ܝܒܝ̈ܫܐ. ܘܒܪܡܫܐ ܡܠܩܛ ܦܐܪ̈ܐ ܘܝܪ̈ܩܐ، ܘܡܘܒܠ ܡܢܗܘܢ ܠܒܢܘܗܝ ܒܝܘܡܐ، ܟܕ ܗܦܟ ܠܒܝܬܐ.

ܫܽܘܐ̈ܠܐ

Write the answer ܦܢܐ ܠܝ ܦܘܢܝܐ

1 ܡܢܐ ܐܝܬ ܒܓܢܬܐ ܕܒܝܬܐ ؟

2 ܡܢܐ ܐܝܬ ܓܘ ܒܝܬܐ ܕܝܠܟ ؟

3 ܡܢܐ ܥܒܕܝܢ ܒܝܬܐ ܒܟܠ ܨܦܪܐ ؟ ܘܒܛܗܪܐ ؟ ܘܒܪܡܫܐ ؟

---

4 ܥܒܕ 4 ܦܬܓܡܐ ܥܠ ܓܢܬܐ Make 4 sentences

---

5 ܡܢܝ ܫܡ 5 ܦܐܪܐ ܕܪܒܝܢ ܒܓܢܬܐ Name 5 fruits that grow in a garden

---

What do we say ܡܢܐ ܐܡܪܝܢܢ؟

ܐܠܦܝܢ ܡܢܝ ܠܫܝܢܐ ܐܬܐܠܠ

6 ܠܒܘܫܐ ܕܒܪܝ؟ ..... ܠܥܝܕܐ ܕܒܪܬܐ؟ .....

7 ܠܒܘܫܐ ܕܐܒܐ؟ ..... ܠܥܝܕܐ ܕܐܡܐ؟ .....

ܦܪܩܐ 34

ܠܐܒܘܐ ܙܒܢ

ܡܐܬܐ	ܡܫܟܚܐ	ܡܠܝܢ	ܟܠܒܐ	ܗܘܢܐ

ܐܠܝܐ ܡܠܘܟܐ ܚܕ ܝܘܡ ܢܦܩ ܠܫܘܩܐ.
ܘܟܕ ܡܬܗܠܟ ܗ̱ܘܐ، ܟܕ ܡܚܫܒ ܐܡܪ: ܐܢܐ ܙܒܢ ܐ̱ܢܐ
ܠܐܒܝ ܡܘܗ̈ܒܬܐ ܕܦܠܚ ܦܠܚܐ ܡܘܡܐ، ܘܐܦ ܡܢ ܗܘܢܐ
ܦ̈ܬܐ ܡܕܡ ܕܡܫܟܚܐ ܠܗ.
ܘܐܡܪ ܠܐܘܓܝܢ: ܐܢܐ ܙܒܢ ܐ̱ܢܐ ܠܐܡܝ ܡܘܗ̈ܒܬܐ ܕܟܠܗܝܢ
ܐܡܗܬ ܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ، ܘܡܘܗܒܬܐ ܠܗ ܦ̈ܬܐ ܡܢܐ ܕܡܫܟܚܐ
ܐ̱ܢܐ.
ܘܐܡܪ ܠܐܟܣܢܝܐ: ܐܢܐ ܙܒܢ ܐ̱ܢܐ ܐܦ ܠܐܒܝ ܐܦ
ܠܐܡܝ ܐܝܟ ܡܢܗܓܐ. ܐܠܐ ܙܒܢ ܐ̱ܢܐ ܠܐܒܘܐ ܡܠܝܢ ܡܢ
ܦ̈ܬܐ! ܡܘܗ̈ܒܬܐ ܕܗܘܢܗ ܡܢܟܒ ܡܫܟܠܐ ܠܐܒܝ ܘܐܡܝ،
ܘܗܘܢܗ ܡܢܟܒ ܡܫܟܚܐ ܕܦ̈ܬܐ.

ܫܘ̈ܐܠܐ

ܦܢܐ ܟܬܘܿܒ ܦܘܼܢܳܝܳܐ — Write the answer

1 ܐܰܝܟܳܐ ܝܳܬܶܒ ܗ̱ܘܳܐ ܡܰܠܟܳܐ؟

2 ܡܳܢܳܐ ܐܶܡܰܪ [illegible]؟ ܐܘܪܚܐ؟ ܐܠܗܘܬܐ؟

3 ܡܳܢܳܐ ܥܳܒܶܕ ܗ̱ܘܳܐ ܒܟܽܠ ܨܰܦܪܳܐ؟ ܘܰܒܛܰܗܪܳܐ؟ ܘܰܒܪܰܡܫܳܐ؟

4 ܐܰܝܢܳܐ ܬܶܫܒܽܘܚܬܳܐ ܗ̱ܘܳܐ ܒܟܽܠ؟ ܘܰܠܡܰܢ؟

- - - - - - - - -

ܡܳܢܳܐ ܦܽܘܫܳܩܶܗ — What is the meaning of

5 ܥܰܡܪ ܟܬܳܒܳܐ ܗܽܘܬܳܐ ܡܐܬܐ

- - - - - - - - -

ܦܢܐ — Answer these questions

6 ܐܰܝܟܰܢ ܕܳܚܠܺܝܢ ܐܺܝܬ ܠܰܐܠܳܗܳܐ؟

7 ܙܳܕܶܩ ܠܰܢ ܘܡܪܝܐ ܐܺܝܬ؟

7 ܐܳܘ ܡܰܠܟܳܐ ܐܺܝܬ ܒܰܐܠܳܗܳܐ؟

9 ܐܳܘ ܥܰܡܳܐ ܐܺܝܬ ܡܰܠܟܽܘܬܶܗ ܘܰܐܝܟܰܢ؟

10 ܐܳܘ ܡܰܠܟܰܢ ܐܺܝܬ ܠܰܐܝܟܰܢ ܒܥܳܠܡܳܐ؟

ܩܶܪܝܳܢܳܐ 35

ܨܶܦܪܳܐ ܚܰܟܺܝܡܬܳܐ

ܦܽܐܬܢܳܐ	ܫܰܠܡܰܢܳܐ	ܡܰܠܶܐ	ܟܰܕܒܳܐ	ܗܽܘܢܳܐ

ܢܦܰܩ ܨܰܝܳܕܳܐ ܒܚܰܩܠܳܐ ܠܡܶܨܰܕ. ܒܬܰܪ ܕܩܳܡ ܝܽܘܡܳܐ ܟܽܠܶܗ ܘܠܳܐ ܨܳܕ ܐܶܠܳܐ ܐܶܢ ܨܶܦܪܳܐ ܙܥܘܪܬܳܐ.

ܘܟܰܕ ܪܳܡܶܐ ܗܘܳܐ ܠܳܗ ܒܟܺܝܣܳܐ ܐܶܡܪܰܬ ܠܶܗ: ܐܘ ܨܰܝܳܕܳܐ، ܒܥܶܝ ܠܡܶܫܩܠ ܐܽܘܦܢܝ ܐܶܠܳܐ ܒܫܶܠܝܳܐ ܕܚܰܝܶܐ. ܘܥܢܳܐ ܨܰܝܳܕܳܐ: ܘܡܽܘܢ ܡܽܘܬܪ ܐܺܝܬ ܐܶܢ ܐܰܘܦܶܢܬܶܝ؟

ܐܶܡܪܰܬ ܨܶܦܪܳܐ: ܡܽܘܬܪ ܬܠܳܬܳܐ، ܟܰܕ ܠܳܘܶܐ ܐܢܐ ܠܡܶܨܕܳܟ ܗܽܘܟܠܳܐ، ܙܶܕܽܘ ܐܺܝܬܶܝܟ ܒܝ ܟܕ ܐܺܝܬ ܗܳܟܢܳܐ ܘܡܰܠܦܳܢ ܡܫܰܚܠܳܐ ܡܶܢ ܟܠ ܕܐܺܝܬ ܗܘܳܐ.

ܥܢܳܐ ܨܰܝܳܕܳܐ: ܐܘ، ܠܳܐ ܐܺܝܬ ܡܶܢ ܟܡܳܐ ܡܶܢܝܳܢ ܐܺܝܬ ܒܫܶܠܝܳܐ ܕܐܶܡܰܪ: "ܨܶܦܪܳܐ ܚܰܟܺܝܡܬܳܐ، ܛܳܒܳܐ ܡܶܢ ܒܢܰܝ ܨܶܦܪܶܐ ܕܟܽܠܗ ܐܰܒܢܳܐ".

ܫܘܐܠܐ

ܦܢܐ ܥܠ ܫܘܐܠܐ — Write the answer

1 ܠܐܝܟܐ ܢܦܩ ܙܒܢܐ ؟

2 ܡܢܐ ܗܘ ؟

3 ܡܢܐ ܐܡܪܐ ܠܗ ܪܥܝܐ ؟

4 ܐܝܟܐ ܡܟܠܐ ܡܢܘܢ ܠܗ ܙܒܢܐ ؟

- -

ܡܢܐ ܦܘܫܩ — What is the meaning of

5 ܠܒܝ ܛܒܘܬ   ܐܘܦܝܢ   ܫܡܝܢܐ   ܫܡ ܥܒܘ

- -

ܐܝܢܘ ܦܘܢܝܐ ܕܫܦܝܪ؟ — Choose the best answer

6 ܠܡܢܐ ܡܘܬܒܐ ܩܢܐ ܚܢܢ؟

ܕܢܣܒܐ ܟܬܒܐ .. ܕܢܩܪܐ ܒܟܬܒܐ .. ܕܢܬܒ ܥܠܘܗܝ.

7 ܠܡܢܐ ܟܠܢܐ ܢܒܥ ܐܟܠܐ؟

ܕܢܗܘܐ ܫܦܝܪܐ .. ܕܢܗܢܐ ܩܘܬܐ .. ܕܢܕܒ ܠܚܠܐ.

8 ܠܡܢܐ ܛܠܝܐ ܐܙܠܝܢ ܠܒܝܬܣܦܪܐ؟

ܕܢܣܩܘܢ ܠܟܢܘܫܬܐ .. ܕܢܩܪܘܢ ܠܟܬܒܐ .. ܕܢܬܠܘܢ ܪܡܫܐ.

ܦܪܩܐ 36

ܟܪܐ ܘܠܐ ܡܘܬܐ

ܣܒܘܬܐ	ܢܟܝܒ	ܗܡܡܟܬܐ	ܟܪܐ	ܐܟܪܘܗ̱

ܗܘܐ ܐ̱ܢܫ ܐܝܬ ܕܗ̱ܘܐ ܠܗ ܐܟܪܐ ܒܝܬ ܣܒܘܬܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܕܢܟܝܒ ܐܢܘܢ ܟܠܗ ܦܘܠܚܢܐ ܘܠܐ ܐܫܟܚ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܕܢܗܘܐ، ܗܪܐ ܐܢܘܢ ܠܒܢܘܗ̱ܝ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ، ܒܬܪ ܡܘܬܗ̱ ܘܐܡܪ ܠܒܢܘܗ̱ܝ: ܗܡܡܟܬܐ ܕܟܪܐ ܕܗܘܐ ܐܝܬ ܠܝ ܒܟܪܡܐ، ܗܘ ܡܢ ܡܩܡܬܐ ܕܐܒܘܗ̱ܝ، ܠܐ ܕܡ ܐܡܪ ܐܝܠܐ ܠܐ̱ܢܫ ܡܢܟܘܢ ܕܐܟܠ ܐܟܪܝܢ، ܐܠܐ ܗܘ ܕܢܦܩ ܢܛܪ ܡܢ ܟܠܗ: ܗܘܐ ܡܫܟܚ ܠܗ.

ܘܟܕ ܕܡܟ ܗܘܐ، ܥܒܕܘ ܟܠܗ ܡܢ ܡܢܗܘܢ ܢܦܩܘ ܒܟܪܡܐ ܡܢܗ ܘܟܠܗ. ܘܟܕ ܐܟܠܘ ܗܡܬ، ܡܘܟ ܟܪܡܐ ܦܐܪܐ ܗܡܢܐܐ ܘܐܟܠܘܗ̱ ܒܢܝܐ، ܘܐܡܪܘ: "ܕܦܘܠܚܢܐ ܟܪܐ ܗ̱ܘ ܘܠܐ ܡܘܬܐ".

ܩܪܝܢܐ 37

ܡܛܪܐ ܘܚܠܒܐ

ܡܝܐ	ܡܥܡܪܢ	ܢܚܠܐ	ܩܦܣ	ܚܠܒܐ

ܓܒܪܐ ܐܢܫ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܬܘܪܬܐ، ܘܡܝܐ ܗܘܐ ܟܠܠ ܡܚܠܒܗ̇. ܘܟܠ ܚܡܪܐ ܕܚܠܒ ܗܘܐ ܠܗ̇ ܡܥܡܪܢ ܗܘܐ ܡܢܐ ܒܡܚܠܒܗ̇ ܘܡܥܡܪ ܠܗ.

ܒܚܕ ܝܘܡ ܡܛܪܐ ܣܓܝ ܗܘܐ ܠܬܘܪܬܐ ܙܒܢܐ ܗܘܬ ܒܢܚܠܐ، ܢܦܩ ܡܛܪܐ ܘܩܦܣܗ ܡܢܐ ܐܝܟ ܢܗܪܐ ܘܫܩܠܗ̇ ܠܬܘܪܬܐ.

ܘܟܕ ܚܦܣ ܡܪܗ̇ ܕܬܘܪܬܐ، ܩܦܣ ܙܢܗ̇ ܘܚܙܐ ܚܠܒܐ. ܘܚܦܣ ܡܚܠܒܗ ܘܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܠܡܢܐ ܚܠܒܐ ܐܝܟ؟ ܗܐ ܡܢܐ ، ܘܡܥܡܪܢ ܗܘܬ ܒܡܚܠܒܐ ܕܬܘܪܬܐ، ܐܬܩܝܡܬ ܗܘܬ ܢܗܪܐ ܘܫܩܠܬܗ.

ܩܪܝܢܐ 38

ܓܢܬܐ ܕܝܠܝ

ܓܢܬܐ ܐܝܬ ܠܝ ܫܦܝܪ ܪܒܐ :
ܐܝܬ ܠܗ ܣܘܪܐ ܡܢ ܟܠ ܓܒܐ .

. . . .

ܘܐܝܬ ܒܗ ܡܢ ܟܠ ܐܝܠܢ ܦܐܪܐ :
ܘܢܨܒܝܢ ܕܗܘܘ ܠܗܒ ܡܫ̈ܬܐ .

. . . .

ܗܘܝܐ ܘܐܦ ܐܦ̈ܐ ܕܬ̈ܐܢܐ :
ܘܪܡ ܠܓܒܐ ܕܬ̈ܐܢܐ ܦ̈ܐܪܐ .

. . . .

ܗܐ ܦܐܡ ܘܗܘܐ ܡܢܝܢܐ ܘܡܫܝܐ :
ܚܙܝܬ ܕܢܗܘܘܢ ܠܒܝ̈ܬܐ ܡܠܝܠܐ .

ܨܠܽܘܬܳܐ

ܡܳܪܝܳܐ ܐܰܢ̱ܬ ܗܽܘ ܠܟܽܠܰܢ ܐܰܒܳܐ، ܐܳܘ ܢܽܘܗܪܳܐ ܘܚܰܝ̈ܶܐ ܕܟܽܠܗܽܘܢ ܥܳܠܡ̈ܶܐ.

ܡܳܪܝܳܐ ܐܰܢ̱ܬ ܗܽܘ ܕܝܳܗܶܒ ܠܰܢ ܡܶܛܪܳܐ ܢܽܘܗܪܳܐ، ܘܰܐܪܥܳܐ ܛܳܒܬܳܐ، ܘܡܰܝ̈ܳܐ ܕܰܟܝܳܐ، ܘܡܶܐܟܽܘܠܬܳܐ ܒܰܣܺܝܡܬܳܐ، ܘܟܽܠ ܡܶܕܶܡ ܕܐܺܝܬ ܠܰܢ.

ܟܽܠ ܝܽܘܡ ܐܶܡܰܪ ܠܟܽܠܗܶܝܢ ܕܰܒܠܶܒܝ، ܡܶܢ ܟܽܠܶܗ ܠܶܒܝ، ܘܝܰܬܺܝܪ ܡܶܢ ܟܽܠ ܐ̱ܢܫ، ܘܡܶܢ ܟܽܠ ܡܶܕܶܡ، ܠܳܟ ܪܳܚܶܡ ܐ̱ܢܳܐ.

ܘܡܶܕܶܡ ܕܒܳܥܶܐ ܐ̱ܢܳܐ، ܘܡܶܢ ܚܽܘܒܳܟ ܪܰܒܳܐ ܗܰܒ ܐ̱ܢܳܐ: ܡܶܛܽܠ ܚܰܝ̈ܶܐ ܕܐܰܒܝ ܘܶܐܡܝ، ܘܟܽܠܗܽܘܢ ܐ̱ܢܳܫܰܝ̈ܐ، ܘܡܶܛܽܠ ܫܠܳܡܳܐ ܕܥܳܠܡܳܐ ܕܟܽܠܶܗ ܘܫܰܝܢܳܐ، ܘܛܳܒܳܐ ܕܟܽܠܶܗ ܥܳܠܡܳܐ. ܐܰܡܺܝܢ.

VOWELS ܙܘܥܐ

NAME	Sound	SIGN

ܦܬܳܚܐ	Ah	◌ܰ
ܙܩܳܦܐ	O	◌ܳ
ܪܒܳܨܐ	Eh	◌ܶ
ܚܒܳܨܐ	E	◌ܺ
ܥܨܳܨܐ	OO	◌ܽ

ܣܝܳܡ̈ܐ	Plural Sign	◌̈

ܐ ܒ	At start of a word			In middle of word			At end of a word		
ܐ	ܐ	as	ܐܘܡ	ܐ	as	ܗܐܡ	ܐ	as	ܚܕܐ
ܒ	ܒ	as	ܒܪ	ܒ	as	ܚܒܪ	ܒ	as	ܟܬܒ
ܓ	ܓ	as	ܓܘܢܐ	ܓ	as	ܦܓܪ	ܓ	as	ܦܠܓ
ܕ	ܕ	as	ܕܡ	ܕ	as	ܡܕܡ	ܕ	as	ܚܕ
ܗ	ܗ	as	ܗܘܢܐ	ܗ	as	ܡܗܘܪ	ܗ	as	ܠܗ
ܘ	ܘ	as	ܘܪܐ	ܘ	as	ܝܘܡ	ܘ	as	ܒܘ
ܙ	ܙ	as	ܐܙܠ	ܙ	as	ܓܙܡ	ܙ	as	ܪܙ
ܚ	ܚ	as	ܚܝܐ	ܚ	as	ܠܚܡ	ܚ	as	ܦܬܚ
ܛ	ܛ	as	ܛܒܐ	ܛ	as	ܡܛܠ	ܛ	as	ܦܫܛ
ܝ	ܝ	as	ܝܕܐ	ܝ	as	ܒܝܬ	ܝ	as	ܡܝ
ܟ	ܟ	as	ܟܠܟ	ܟ	as	ܡܟܪ	ܟ	as	ܗܟܢ
ܠ	ܠ	as	ܠܡܘܢ	ܠ	as	ܚܠܠ	ܠ	as	ܫܡܠ
ܡ	ܡ	as	ܡܢ	ܡ	as	ܡܡܠ	ܡ	as	ܒܝܡ
ܢ	ܢ	as	ܢܘܪܐ	ܢ	as	ܚܢܝ	ܢ	as	ܠܚܡܢ
ܣ	ܣ	as	ܣܒܪܐ	ܣ	as	ܒܣܡ	ܣ	as	ܐܛܣ
ܥ	ܥ	as	ܥܡܐ	ܥ	as	ܛܥܡ	ܥ	as	ܡܥܢ
ܦ	ܦ	as	ܦܘܡܐ	ܦ	as	ܡܦܠ	ܦ	as	ܛܪܦ
ܨ	ܨ	as	ܨܒܝܐ	ܨ	as	ܒܨܪ	ܨ	as	ܢܘܨ
ܩ	ܩ	as	ܩܘܪܐ	ܩ	as	ܩܩܢ	ܩ	as	ܩܩܩ
ܪ	ܪ	as	ܪܡܐ	ܪ	as	ܒܪܡ	ܪ	as	ܦܛܪ
ܫ	ܫ	as	ܫܡܫܐ	ܫ	as	ܒܫܡ	ܫ	as	ܠܒܫ
ܬ	ܬ	as	ܬܡܐ	ܬ	as	ܦܬܚ	ܬ	as	ܡܘܬ

Conjugation ܦܘܪܟܐ

Personal Pronoun ܚܠܦ ܫܡܐ

Feminine	ܢܩܒܬܐ
Singular	ܚܕܢܐ

I	ܐܢܐ
You	ܐܢܬܝ
She	ܗܝ

Masculine	ܕܟܪܐ
Singular	ܚܕܢܐ

I	ܐܢܐ
You	ܐܢܬ
He	ܗܘ

Feminine	ܢܩܒܬܐ
Plural	ܣܓܝܐܐ

We	ܚܢܢ
You	ܐܢܬܝܢ
They	ܗܢܝܢ

Masculine	ܕܟܪܐ
Plural	ܣܓܝܐܐ

We	ܚܢܢ
You	ܐܢܬܘܢ
They	ܗܢܘܢ

Conjugation ܫܘܪܟܐ

To Be

Feminine ܢܩܒ̈ܬܐ	
Singular ܚܕܢܝܐ	
I am	ܐܢܐ ܐܝܬܝ
You are	ܐܢܬܝ ܐܝܬܝܟܝ
She is	ܗܝ ܐܝܬܝܗ

Masculine ܕܟܪ̈ܐ	
Singular ܚܕܢܝܐ	
I am	ܐܢܐ ܐܝܬܝ
You are	ܐܢܬ ܐܝܬܝܟ
He is	ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ

Feminine ܢܩܒ̈ܬܐ	
Plural ܣܓܝܐܢܝܐ	
We are	ܚܢܢ ܐܝܬܝܢ
You are	ܐܢܬܝܢ ܐܝܬܝܟܝܢ
They are	ܗܢܝܢ ܐܝܬܝܗܝܢ

Masculine ܕܟܪ̈ܐ	
Plural ܣܓܝܐܢܝܐ	
We are	ܚܢܢ ܐܝܬܝܢ
You are	ܐܢܬܘܢ ܐܝܬܝܟܘܢ
They are	ܗܢܘܢ ܐܝܬܝܗܘܢ

Conjugation ܫܘܪܟܐ

I have ܐܢܐ ܐܝܬ ܠܝ

Feminine	ܢܩܒܬܐ
Singular	ܚܕܝܐ

I have	ܐܢܐ ܐܝܬ ܠܝ
You have	ܐܢܬܝ ܐܝܬ ܠܟܝ
She has	ܗܝ ܐܝܬ ܠܗ̇

Masculine	ܕܟܪܐ
Singular	ܚܕܝܐ

I have	ܐܢܐ ܐܝܬ ܠܝ
You have	ܐܢܬ ܐܝܬ ܠܟ
He has	ܗܘ ܐܝܬ ܠܗ

Feminine	ܢܩܒܬܐ
Plural	ܣܓܝܐܐ

We have	ܚܢܢ ܐܝܬ ܠܢ
You have	ܐܢܬܝܢ ܐܝܬ ܠܟܝܢ
They have	ܗܢܝܢ ܐܝܬ ܠܗܝܢ

Masculine	ܕܟܪܐ
Plural	ܣܓܝܐܐ

We have	ܚܢܢ ܐܝܬ ܠܢ
You have	ܐܢܬܘܢ ܐܝܬ ܠܟܘܢ
They have	ܗܢܘܢ ܐܝܬ ܠܗܘܢ

Conjugation ܡܘܙܓܐ

Possessive Pronoun

Feminine ܢܩܒܬܐ	
Singular ܚܕܢܐ	
Mine	ܠܝ
Yours	ܠܹܟ݂ܝ
Hers	ܠܵܗ̇

Masculine ܕܟܪܢܐ	
Singular ܚܕܢܐ	
Mine	ܠܝ
Yours	ܠܘܼܟ݂
His	ܠܹܗ

Feminine ܢܩܒܬܐ	
Plural ܣܓܝܐܢܐ	
Ours	ܠܲܢ
Yours	ܠܟܹܢ
Theirs	ܠܗܹܢ

Masculine ܕܟܪܢܐ	
Plural ܣܓܝܐܢܐ	
Ours	ܠܲܢ
Yours	ܠܟ݂ܘܿܢ
Theirs	ܠܗܘܿܢ

Conjugation ܦܘܼܪܵܟ݂ܵܐ

Mine ܕܝܼܠܝ

Feminine ܢܸܩܒܵܬ݂ܵܢܵܐ	
Singular	ܚܲܕܵܝܵܐ
Mine	ܕܝܼܠܝ
Yours	ܕܝܼܠܵܟ݂ܝ
Hers	ܕܝܼܠܵܗ̇

Masculine ܕܸܟ݂ܪܵܢܵܐ	
Singular	ܚܲܕܵܝܵܐ
Mine	ܕܝܼܠܝ
Yours	ܕܝܼܠܘܼܟ݂
His	ܕܝܼܠܹܗ

Feminine ܢܸܩܒܵܬ݂ܵܢܵܐ	
Plural	ܣܲܓܝܼܐܵܝܵܐ
Ours	ܕܝܼܠܲܢ
Yours	ܕܝܼܠܟ݂ܹܝܢ
Theirs	ܕܝܼܠܗܹܝܢ

Masculine ܕܸܟ݂ܪܵܢܵܐ	
Plural	ܣܲܓܝܼܐܵܝܵܐ
Ours	ܕܝܼܠܲܢ
Yours	ܕܝܼܠܟ݂ܘܿܢ
Theirs	ܕܝܼܠܗܘܿܢ

ܐܬܘܬܐ ܣܘܡܟܝܐ

Pronoun Letters

Masculine ܕܟܪܢܐ

My house	ܒܝܬܝ	=	ܝ	+	ܒܝܬ
Your house (sin.)	ܒܝܬܟ	=	ܟ	+	ܒܝܬ
His house	ܒܝܬܗ	=	ܗ	+	ܒܝܬ
Our house	ܒܝܬܢ	=	ܢ	+	ܒܝܬ
Your house (pl.)	ܒܝܬܟܘܢ	=	ܟܘܢ	+	ܒܝܬ
Their house	ܒܝܬܗܘܢ	=	ܗܘܢ	+	ܒܝܬ

Feminine ܢܩܒܬܢܐ

My house	ܒܝܬܝ	=	ܝ	+	ܒܝܬ
Your house (sin.)	ܒܝܬܟܝ	=	ܟܝ	+	ܒܝܬ
His house	ܒܝܬܗ	=	ܗ	+	ܒܝܬ
Our house	ܒܝܬܢ	=	ܢ	+	ܒܝܬ
Your house (pl.)	ܒܝܬܟܝܢ	=	ܟܝܢ	+	ܒܝܬ
Their house	ܒܝܬܗܝܢ	=	ܗܝܢ	+	ܒܝܬ

Numerals ܡܶܢܝܳܢܶܐ

ܡܶܢܝܳܢܳܐ	Number	Feminine ܢܩܽܘܒ݂ܬܳܐ	Number ܡܶܢܝܳܢܳܐ	Masculine ܕܶܟ݂ܪܳܐ
ܥܶܣܪܺܝܢ	20	ܚܕܳܐ	1	ܚܰܕ
ܬܠܳܬ݂ܺܝܢ	30	ܬܰܪܬܶܝܢ	2	ܬܪܶܝܢ
ܐܰܪܒܥܺܝܢ	40	ܬܠܳܬ݂	3	ܬܠܳܬ݂ܳܐ
ܚܰܡܫܺܝܢ	50	ܐܰܪܒܰܥ	4	ܐܰܪܒܥܳܐ
ܫܬܺܝܢ	60	ܚܰܡܶܫ	5	ܚܰܡܫܳܐ
ܫܰܒܥܺܝܢ	70	ܫܶܬ	6	ܫܶܬܳܐ
ܬܡܳܢܺܝܢ	80	ܫܒܰܥ	7	ܫܰܒܥܳܐ
ܬܶܫܥܺܝܢ	90	ܬܡܳܢܶܐ	8	ܬܡܳܢܝܳܐ
ܡܳܐܐ	100	ܬܫܰܥ	9	ܬܶܫܥܳܐ
ܡܳܐܬܶܝܢ	200	ܥܣܰܪ	10	ܥܣܳܪܳܐ
ܬܠܳܬ݂ܡܳܐܐ	300	ܚܕܰܥܣܪܶܐ	11	ܚܕܰܥܣܰܪ
ܐܰܪܒܰܥܡܳܐܐ	400	ܬܰܪܬܰܥܣܪܶܐ	12	ܬܪܶܥܣܰܪ
ܚܰܡܶܫܡܳܐܐ	500	ܬܠܳܬ݂ܰܥܣܪܶܐ	13	ܬܠܳܬ݂ܰܥܣܰܪ
ܫܶܬܡܳܐܐ	600	ܐܰܪܒܰܥܣܪܶܐ	14	ܐܰܪܒܰܥܣܰܪ
ܫܒܰܥܡܳܐܐ	700	ܚܰܡܶܫܬܰܥܣܪܶܐ	15	ܚܰܡܶܫܬܰܥܣܰܪ
ܬܡܳܢܶܡܳܐܐ	800	ܫܬܰܥܣܪܶܐ	16	ܫܬܰܥܣܰܪ
ܬܫܰܥܡܳܐܐ	900	ܫܒܰܥܣܪܶܐ	17	ܫܒܰܥܣܰܪ
ܐܰܠܦܳܐ	1000	ܬܡܳܢܰܥܣܪܶܐ	18	ܬܡܳܢܰܥܣܰܪ
ܬܪܶܝܢ ܐܰܠܦܺܝܢ	2000	ܬܫܰܥܣܪܶܐ	19	ܬܫܰܥܣܰܪ

Time ܦܘܠܓܐ ܕܙܒܢܐ

Sunday	ܚܕܒܫܒܐ	Year	ܫܢܬܐ
Monday	ܬܪܝܢ ܒܫܒܐ	Month	ܝܪܚܐ
Tuesday	ܬܠܬܐ ܒܫܒܐ	Week	ܫܒܘܥܐ
Wednesday	ܐܪܒܥܐ ܒܫܒܐ	Day	ܝܘܡܐ
Thursday	ܚܡܫܐ ܒܫܒܐ	Hour	ܫܥܬܐ
Friday	ܥܪܘܒܬܐ	Minute	ܩܛܝܢܬܐ
Saturday	ܫܒܬܐ	Second	ܪܦܦܐ
Fall	ܬܫܪܝܬܐ	Spring	ܬܕܐ
Winter	ܣܬܘܐ	Summer	ܩܝܛܐ
July	ܬܡܘܙ	January	ܟܢܘܢ ܐܚܪܝ
August	ܐܒ	February	ܫܒܛ
September	ܐܝܠܘܠ	March	ܐܕܪ
October	ܬܫܪܝܢ ܩܕܝܡ	April	ܢܝܣܢ
November	ܬܫܪܝܢ ܐܚܪܝ	May	ܐܝܪ
December	ܟܢܘܢ ܩܕܝܡ	June	ܚܙܝܪܢ

ܦܐܖ̈ܐ Fruit ܐܚܘ̈ܬܐ

Tomato	ܒܕܪܘܡܐ	Pear	ܐܓܣܐ
Pear	ܟܘܡܬܪܐ	Orange, Citron	ܐܬܪܘܓܐ
Kiwi	ܟܝܘܝ	Persimons	ܐܬܪܘܓܝ ܡܠܟܐ
Lemon	ܠܝܡܘܢܐ	Pine Apple	ܐܢܢܣ
Banana	ܡܘܙܐ	Quince	ܐܣܦܪܓܠܐ
Grapes	ܥܢ̈ܒܐ	Apricot	ܚܪܡܘܫܐ
Watermelon	ܦܛܝܚܐ	Apple	ܚܒܘܫܐ
Melon	ܦܩܘܥܐ ܚܘܪܘܫܬܐ	Plum	ܚܘܚܐ
Cherry	ܩܪܣܝܐ	Peach	ܚܘܚܐ
Pumpkin	ܩܪܥܐ	Apple	ܚܙܘܪܐ
Pomegranate	ܪܘܡܢܐ	Apricot (old)	ܚܙܘ̈ܪܐ ܐܪܡܢܝܐ
Figs	ܬܐ̈ܢܐ	Pomegranate	ܚܙܘܪ ܦܚܐ
Mulberry	ܬܘܬܐ	Plums	ܚܙܘ̈ܪܐ ܦܪ̈ܣܝܐ
Strawberry	ܬܘܬܐ ܦܪܢܓܝܐ		

Vegetables ܝܰܪ̈ܩܐ

Coconut	ܓܰܘܙܳܐ ܗܶܢܕܘܳܝܳܐ	Olives	ܙܰܝ̈ܬܐ
Pees	ܓܘܪ̈ܙܳܐ	Cabbage	ܟܪ̈ܘܒܐ، ܟܰܪ̈ܘܒܐ
Lettuce	ܚܰܣ̈ܐ	Potatoes	ܟܰܠܟ̈ܣܐ
Parsley	ܒܰܪ̈ܩܣܐ	Coliflower	ܩܘܦ̈ܛܐ
Raddishes	ܦܶܓ̈ܠܐ	Cucumber	ܩܘܫܝܐ
Turnip	ܫܰܠܓܡܐ	Green Pepper	ܦܶܠܦܠܐ
Mint	ܢܳܢܥܐ	Tomato	ܒܰܕܘܪܝܐ
Mushroom	ܦܶܛܘܪ̈ܐ	Onion	ܒܰܨܠܐ
Walnut	ܓܰܘܙܐ	Scalions	ܟܰܪ̈ܬܳܐ
Acorn	ܒܰܠܘܛܐ	Corn	ܕܘܫܐ
Almonds	ܠܘܙܐ	Carrots	ܓܶܙܪ̈ܐ
Hazelnut	ܒܶܢܕܩܐ، ܦܶܢܕܩܐ	Eggplant	ܒܰܕܶܢܓܳܢ̈ܐ
Pistachios	ܦܶܣܬܩܐ	Garlic	ܬܘܡܐ
Pistachios	ܒܳܛܡܐ		

The Head ܪܫܐ

Eye	ܥܝܢܐ	Face	ܐܦܐ
Sideburns	ܙܘܓܐ	Face	ܦܪܨܘܦܐ
Forhead	ܨܚܢܐ	Face	ܦܓܐ
Nose	ܢܚܝܪܐ	Brain	ܡܘܚܐ
Nostril	ܦܬܐ	Hair	ܣܥܪܐ
Mouth	ܦܘܡܐ	Braid	ܓܕܘܠܐ
Lips	ܣܦܬܐ	Tail (hair)	ܕܘܡܐ
Tongue	ܠܫܢܐ	Mustach	ܐܦܐ
Teeth	ܫܢܐ	Mustach	ܣܦܡܐ
Tooth	ܟܟܐ	Bald head	ܩܪܚܐ
Tonsils	ܫܚܛܐ	Bald head	ܓܒܚܐ
Chin	ܦܟܘܪܐ	Ear	ܐܕܢܐ
Skull	ܩܪܩܦܬܐ	Ear lobe	ܠܚܡܐ ܕܐܕܢܐ
Eye brow	ܣܘܟܒܐ	Eye lashes	ܐܡܪܐ
Eye brow	ܐܒܥܐ	Beard	ܕܩܢܐ
		Eye socket	ܓܒܐ ܕܥܝܢܐ

The Body ܓܘܫܡܐ

Fist	ܟܘܡܙܐ، ܓܘܡܙܐ	Throat	ܨܘܪܐ
Palm of hand	ܦܣܬ ܐܝܕܐ	Neck	ܩܕܠܐ
Breast	ܚܕܝܐ	Shoulder	ܟܬܦܐ
Back	ܚܨܐ	Arm pit	ܫܚܝܐ
Tommy	ܟܪܣܐ، ܓܘܐ	Arm	ܕܪܥܐ
Side of body	ܓܒܐ	Elbow	ܐܪܟܠܐ
Navel	ܥܘܩܬ ܫܪܐ	Wrist	ܢܦܪܐ، ܩܘܠܒܐ
Thigh	ܥܛܡܐ	Hand	ܐܝܕܐ
Knee	ܒܘܪܟܐ	Fingers	ܨܒܥܬܐ
Leg	ܫܩܐ	Nail	ܛܦܪܐ
Shank	ܟܪܥܐ	Thumb	ܟܢܒܐ
Ankle	ܩܘܪܨܠܐ	Pointer Finger	ܡܛܘܚܬܐ
Foot	ܪܓܠܐ	Middle finger	ܡܨܥܝܬܐ
The Heel	ܥܩܒܐ	Ringer finger	ܒܨܪܐ
Big Toe	ܨܒܥܐ ܪܒܬܐ	Pinky finger	ܚܨܪܐ
Bone	ܓܪܡܐ	Lower Jaw	ܠܘܥܐ ܬܚܬܝܐ
Upper Jaw	ܠܘܓܡܐ	Skeleton	ܫܕܘܕܐ، ܬܓܪܘܡܬܐ

Animals ܚܝܘ̈ܬܐ

He-goat	ܬܝܫܐ	Dog	ܟܠܒܐ
Kid	ܓܕܝܐ	Cat	ܩܛܐ
She-goat	ܥܙܐ	Rabbit	ܐܪܢܒܐ
Deer	ܐܝܠܐ، ܛܒܝܐ	Squirell	ܣܘܪܐ، ܫܡܘܪܐ
Sheep (m.), Ram	ܕܟܪܐ	Bull	ܬܘܪܐ
Lamb (m.)	ܐܡܪܐ	Cow	ܬܘܪܬܐ
Lamb (f.)	ܦܪܐ	Calf (m.)	ܥܓܠܐ
Ewe, sheep (f.)	ܢܩܝܐ، ܪܚܠܐ	Young bullock	ܐܘܪܒܐ
Pig, (f.) hog	ܚܙܝܪܐ	Donkey	ܚܡܪܐ
Pig (m.)	ܕܚܪܐ	An Ass (f.)	ܐܬܢܐ
Wild Boar	ܥܘܪܐ	Foal, colt	ܥܝܠܐ
A young pig	ܚܢܘܙܐ	Zebra	ܓܘܪܐ
Camel 1 hump	ܓܡܠܐ ܕܘܕܢܐ	Horse	ܣܘܣܝܐ
Camel 2 hump	ܓܡܠܐ ܦܠܚܐ	Mare	ܣܘܣܝܬܐ
Young camel	ܒܟܪܐ	Filly, baby horse (f.). Colt, baby horse (m.)	ܣܝܚܘܪܐ
Elephant	ܦܝܠܐ	Mule	ܟܘܕܢܐ
Lion	ܐܪܝܐ	Buffalo	ܐܪܒܢܐ
Tiger	ܢܡܪܐ	Gorilla	ܩܘܦܐ

Animals ܚܝܘܬܐ

Continued

Leopard	ܢܡܪܐ	Monkey	ܩܘܦܐ، ܩܪܕܐ
Wolf	ܕܐܒܐ	Bear	ܕܒܐ
A centipede	ܕܒܠܐ	Fox	ܬܥܠܐ
canker worm	ܩܡܘܛܐ	Rhino	ܚܕ ܩܪܢܐ
Butterfly	ܛܦܝܬܐ	Giraffe	ܙܪܦܐ
Ant	ܫܘܫܡܢܐ	Kangaroo	ܟܢܓܪܘ
A Bug	ܡܚܫܘܫܬܐ	Lobster	ܣܪܛܢܐ
A worm	ܬܘܠܥܐ	Octopus	ܐܟܛܘܦܘܣ
Mouse	ܥܘܩܒܪܐ	Frog	ܐܘܪܕܥܐ
Spider	ܥܘܟܒܫ	Snake	ܚܘܝܐ، ܥܘܪܩܐ
Spider	ܓܪܓܝܬܐ	Turtle	ܟܠܐ
Mosquito	ܒܩܐ	Snail	ܚܠܙܘܢܐ
A fly	ܕܒܒܐ	Porcupine	ܩܘܦܕܐ
A Wasp	ܕܒܘܪܐ	Locust	ܩܡܨܐ
A Bee	ܕܒܘܪܝܬܐ	A Bat	ܦܪܚܘܕܐ
A Bee	ܕܒܫܬܐ	Scorpion	ܥܩܪܒܐ

Birds ܦܪ̈ܚܬܐ

A hoopoe	ܐܳܒܚܐ	A Bird	ܨܶܦܪܐ
A bee eater	ܡܙܡܽܙܳܡܐ	A Swan	ܘܳܙܐ
An Eagle	ܢܶܫܪܐ	A Duck	ܒܰܛܐ
A Hawk	ܢܶܨܐ	A dove	ܝܰܘܢܐ
A Stork	ܦܠܰܟܢܓܐ	Rooster	ܬܰܪܢܳܓܠܐ
A Pigeon	ܡܘܦܣܐ	Chicken	ܬܰܪܢܳܓܘܠܬܐ
Partridge	ܩܰܩܒܳܐ، ܚܰܓܠܐ	A chick	ܪܽܓܐ
A raven	ܥܘܪܒܐ، ܢܰܥܒܐ	A Turkey	ܬܰܪܢܳܓܠܐ ܗܶܢܕܘܳܝܐ
Peacock	ܛܰܘܣܐ	An Owl	ܩܘܕܐ، ܩܘܡܐ
A swallow	ܣܢܘܢܝܬܐ	A Parrot	ܒܰܒܓܐ
A sparrow	ܥܘܓܪܽܝܐ	Ostrich	ܢܰܥܡܳܐ

Odds and Ends

Hotel	ܦܶܢܕܩܐ	Umbrella	ܡܛܰܠܬܐ
Whistle	ܡܰܫܪܘܩܝܬܐ	Fog	ܥܰܡܛܐ
Branch	ܣܰܘܟܐ	Moon	ܣܰܗܪܐ
Forrest	ܥܽܒܐ	Star	ܟܰܘܟܒܐ
Signs	ܢܝܫܐ	Eye glasses	ܡܰܚܙܝܢܝܬܐ

ܠܟܣܝܩܘܢ

Glossary

Syriac to English Dictionary

(m.) = Masculine.

(f.) = Feminine.

(pl.) = Plural.

When searching for Syriac words in the Glossary,
such as: ܒܟܠܬܐ ܠܡܘܙܐ ܘܕܘܪܐ ܕܟܬܒܐ
The ܘ ، ܒ ، ܠ ، ܕ are conguction words.
Therefore, you should look in the Glossary for :
ܟܠܬܐ ܡܘܙܐ ܕܘܪܐ ܟܬܒܐ

ܐܠܦ

Air	ܐܐܪ
Father, Fathers	ܐܒܐ ܐܒܗ̈ܬܐ
My fathers, your f.	ܐܒܗ̈ܬܝ ܐܒܗ̈ܬܟ
Your father, my f.	ܐܒܘܟ ܐܒܝ
A Wage	ܐܓܪܐ
Mention	ܐܕܟܪ
Adam	ܐܕܡ
Ear	ܐܕܢܐ
Kinds of	ܐܕܫ̈ܐ
O	ܐܗ
Become	ܐܗܘܐ
Returned it	ܐܗܦܟܗ
Or - O	ܐܘ ، ܐܘ
Thanked	ܐܘܕܝ
Black	ܐܘܟܡܐ
Road	ܐܘܪܚܐ
Gardens	ܐܘܪ̈ܚܬܐ
He went – He goes	ܐܙܠ ܐܙܠ
I go	ܐܙܠ
She goes - they go	ܐܙܠܐ ܐܙܠܝܢ
Brother – your b.	ܐܚܐ ܐܚܘܟ
Sisters – my s.	ܐܚ̈ܘܬܐ ܐܚ̈ܘܬܝ
My brother, b.	ܐܚܝ ܐܚ̈ܐ
Almighty God	ܐܚܝܕ ܟܠ
Other, the other	ܐܚܪܢܐ ܐܚܪܢܝܢ
What (f.), which	ܐܝܕܐ
A hand, his hand	ܐܝܕܐ ܐܝܕܗ

He said - She said	ܐܡܪ ܐܡܪܬ
He says, she says	ܐܡܪ ܐܡܪܐ
Lamb	ܐܡܪܐ
They say, we say	ܐܡܪܝܢ ܐܡܪܝܢܢ
When	ܐܡܬܝ
If	ܐܢ
I	ܐܢܐ ، ܐܢܐ
They (m.)	ܐܢܘܢ
Shook his head	ܐܢܕ
They (f.)	ܐܢܝܢ
Someone, People	ܐܢܫ ، ܐܢܫ̈ܐ
Humanity	ܐܢܫܘܬܐ
You (m.), you (pl.)	ܐܢܬ ܐܢܬܘܢ
You (f.) – you (pl.)	ܐܢܬܝ ܐܢܬܝܢ
A lady, woman	ܐܢܬܬܐ
I take	ܐܣܒ
I arrange (place)	ܐܣܕܪ
I put	ܐܣܝܡ
Interrogative words	ܐܣܬܐ
I do	ܐܥܒܕ
Inserted	ܐܥܠ
Became rich	ܐܥܬܪ
Also, And	ܐܦ
Faces, his face	ܐܦ̈ܐ ܐܦ̈ܘܗܝ
Because	ܐܦܢ
Face, your f., her f.	ܐܦܐ ܐܦܟ ܐܦܗ
Work	ܐܦܠܚ

He took out, she	ܐܦܩ ܐܦܩܬ
Break - Recess	ܐܦܓܐ
I rise (stand)	ܐܩܘܡ
Lift up	ܐܩܝܡ
Offer	ܐܩܪܒ
Do you ? does he ?	ܐܪܐ
Four	ܐܪܒܥ ܐܪܒܥܐ
Wednesday	ܐܪܒܥܐ ܒܫܒܐ
To love (I)	ܐܪܚܡ
Stay away from	ܐܪܚܩ
Lion	ܐܪܝܐ
Raised (his voice)	ܐܪܝܡ ܐܪܝܡܗ
Earth	ܐܪܥܐ
I released you (f.)	ܐܪܦܝܬܟܝ
Release me (let me)	ܐܪܦܢܝ
Boil (water)	ܐܪܬܚ
Washed	ܐܫܝܓ
Was shed (blood)	ܐܫܕ
Found	ܐܫܟܚ
They drank	ܐܫܬܝܘ
Last year	ܐܫܬܩܕܝ
He comes, he came	ܐܬܐ ، ܐܬܐ
They came, she c.	ܐܬܘ ܐܬܬ
Came together	ܐܬܟܢܫܘ
Yesterday	ܐܬܡܠ
Place	ܐܬܪܐ
She came	ܐܬܬ

Her hand, your h.	ܐܝܕܗ ܐܝܕܟ
Bravo	ܐܝܗ
As	ܐܝܟ
Where	ܐܝܟܐ
How	ܐܝܟܢ ܐܝܟܢܐ
Who, What, which	ܐܝܠܢ
A tree	ܐܝܠܢ ܐܝܠܢܐ
Day	ܐܝܡܡ ܐܝܡܡܐ
Yes	ܐܝܢ
What (m.) - who is	ܐܝܢܐ
Who is – which is	ܐܝܢܘ ܐܝܢܐܝܘ
His dignity, respect	ܐܝܩܪܗ
Is, are, to have	ܐܝܬ
Sometimes	ܐܝܬ ܐܟܬܝ
Was	ܐܝܬܘܗܝ
I am – she is	ܐܝܬܝ ܐܝܬܝܗ
you are (masc.)	ܐܝܬܝܟ
you are (fem.)	ܐܝܬܝܟܝ
He eats, he ate	ܐܟܠ ، ܐܟܠ
Farmer	ܐܟܪܐ
God	ܐܠܗܐ
If	ܐܠܘ
Mother, his	ܐܡܐ ܐܡܗ
My mother, your m.	ܐܡܝ ܐܡܟ
It is said	ܐܡܝܪ
I fill	ܐܡܠܐ
I say (tell)	ܐܡܪ

ܒܶܝܬ

In us (us)	ܒܰܢ
Children of	ܒܢ̈ܰܘܗܝ
Children of, my c.	ܒܢ̈ܰܝ
Children	ܒܢ̈ܰܝܳܐ ܒܢ̈ܺܝܢ
Daughters	ܒܢ̈ܳܬܳܐ
Words	ܒܢ̈ܰܬ ܩܳ̈ܠܳܐ
Becomes sweeter	ܒܳܣܶܡ
Good - delicious	ܒܰܣܺܝܡ ܒܰܣܺܝܡܳܐ
At the time of	ܒܙܰܒܢ
He wants, she w.	ܒܳܥܶܐ ܒܳܥܝܳܐ
Son of	ܒܰܪ
He created creates	ܒܪܳܐ ܒܳܪܶܐ
Of the same kind	ܒܰܪ ܓܶܢܣܶܗ
The Creator	ܒܳܪܘܿܝܳܐ
My son	ܒܶܪܝ
The creation	ܒܶܪܝܳܬܳܐ
But, however	ܒܪܰܡ
In the evening	ܒܪܰܡܫܳܐ
A human being	ܒܰܪܢܳܫܳܐ
Daughter	ܒܰܪܬܳܐ
Word	ܒܰܪܬ ܩܳܠܳܐ
After	ܒܳܬܰܪ
Afterwards	ܒܳܬܰܪܟܶܢ

In which one (f.)	ܒܐܰܝܕܳܐ
In which one (m.)	ܒܐܰܝܢܳܐ
By what – by which	ܒܐܰܝܟܰܢ
A well	ܒܺܐܪܳܐ
Baby	ܒܘܿܥܳܐ
Inside, in	ܒܓܰܘ
Similar to	ܒܕܘܡܝܳܐ
To show	ܒܕܶܡ
In it (m.), in her (f.)	ܒܶܗ ܒܳܗ
Became ashamed	ܒܗܶܬ
An owl	ܒܘܡܐ
Once	ܒܙܒܢ
In me	ܒܝ
By means of, through	ܒܝܰܕ
Eggs, an egg	ܒ̈ܥܶܐ ܒܶܥܬܳܐ
Bad	ܒܺܝܫ ܒܺܝܫܳܐ
Evil	ܒܝܫܘܬܐ
In - between	ܒܶܝܬ
Kitchen	ܒܶܝܬ ܒܘܫܳܠܳܐ
A House	ܒܶܝܬ ܒܰܝܬܳܐ
They reside (live)	ܒܳܝܬܺܝܢ
By you (m.)	ܒܳܟ
He cries	ܒܳܟܶܐ

ܓܳܡܰܠ

He laughs	ܓܳܚܶܟ
She laughed	ܓܶܚܟܰܬ
For	ܓܶܝܪ
Camel	ܓܰܡܠܐ
Gardens	ܓܰܢ̈ܐ
A gardener	ܓܰܢܳܢܐ
Its kind (the same)	ܓܶܢܣܶܗ
Garden	ܓܰܢܬܐ
Garden of Eden	ܓܰܢܬܐ ܕܥܶܕܶܢ
Wings, his wings	ܓܶܦ̈ܐ ܓܶܦ̈ܰܘܗ̄ܝ

Side	ܓܰܒܐ
He fashioned	ܓܒܰܠ
He formed us	ܓܒܰܠܰܢ
Man	ܓܰܒܪܐ
A kid (baby goat)	ܓܰܕܝܐ
Happened	ܓܕܰܫ
Inside	ܓܰܘ
A color – his color	ܓܰܘܢܐ ܓܰܘܢܶܗ
Stockings	ܓܘܪ̈ܒܐ
A treasure	ܓܰܙܐ

ܕܳܠܰܬ

Ours	ܕܺܝܠܰܢ
Then, however, but	ܕܶܝܢ
A car ***hits*** someone	ܕܳܥܫܐ
Masculine	ܕܶܟܪܳܢܳܝܳܐ
Masculine	ܕܶܟܪܳܢܳܝܐ
Blood	ܕܡܐ
Sleeping	ܕܡܺܝܟ
He sleeps	ܕܳܡܶܟ
Risen (the sun)	ܕܢܰܚ
Arms	ܕܪ̈ܳܥܰܘܗ̄ܝ
Playground	ܕܪܬܐ

Of – belongs to	ܕ
That it is	ܕ
Wolf	ܕܶܐܒܐ
Molasses, honey	ܕܶܒܫܐ
Uncle – my uncle	ܕܳܕܐ ܕܳܕܝ
Gold	ܕܰܗܒܐ
A place	ܕܘܟܬܐ
I the place of	ܕܘܟܬ
His – hers	ܕܺܝܠܶܗ ܕܺܝܠܳܗ
Theirs (m.)	ܕܺܝܠܗܘܢ
Mine – yours (m.)	ܕܺܝܠܝ ܕܺܝܠܳܟ

ܗܹܐ

She was	ܗܘܳܬ݂
She	ܗ̱ܝ
This way, likewise	ܗܳܟ݂ܰܢ ܗܳܟ݂ܰܢܳܐ
These	ܗܳܠܶܝܢ
This (m.)	ܗܳܢ ܗܳܢܳܐ
They (m.) – them	ܗܶܢܽܘܢ
Return (verb)	ܗܦܰܟ݂
He returns, returned	ܗܳܦܶܟ݂ ܗܦܰܟ݂
She returns	ܗܳܦܟ݂ܳܐ
They returned (m.)	ܗܦܰܟ݂ܘ
Here	ܗܳܪܟܳܐ
Study (v.)	ܗܪܰܓ
Lesson, his lesson	ܗܽܘܪܓܳܐ ܗܽܘܪܓܶܗ
Now	ܗܳܫܳܐ

Behold	ܗܳܐ
Give	ܗܰܒ݂
Flowers	ܗܰܒܳܒ̈ܶܐ
This (f.)	ܗܳܕܶܐ
He – That (m.)	ܗܽܘ ܗܰܘ
Was – becomes	ܗܘܳܐ ܗܳܘܶܐ
They were (m.)	ܗܘܰܘ
They were (f.)	ܗܘ̈ܰܝ
Creation, beings	ܗܘܳܝ̈ܳܬܳܐ
He is	ܗܘܝܘ
Are	ܗܳܘܶܝܢ
I became, was	ܗܘܺܝܬ
You were	ܗܘܰܝܬ
The mind, his mind	ܗܰܘܢܳܐ ܗܰܘܢܶܗ

ܘܰܘ

Wo (to us!)	ܘܳܝ
Roses	ܘܰܪ̈ܕܶܐ

And	ܘ
A swan	ܘܰܙܳܐ

ܙܲܝܢ

He triumphed	ܙܟ݂ܵܐ
Zak (a name m.)	ܙܲܟ݂
Go	ܙܸܠ
Kinds (sorts)	ܙܢܹ̈ܐ
Smaller (m.), small	ܙܥܘܿܪ ܙܥܘܿܪܵܐ
Small (f.)	ܙܥܘܿܪܬܵܐ
Raised (*his finger*)	ܙܩܲܦ
He plants	ܙܵܪܲܥ
Blue	ܙܘܼܪܩܵܐ

He baught - time	ܙܒܲܢ
Buys (to purchase)	ܙܵܒܹܢ
A time - times	ܙܒܲܢܵܐ ܙܲܒ̈ܢܝܼܢ
A bell	ܙܸܓܵܐ
A chick	ܙܲܓܵܐ
Should be	ܙܕܹܩ
Alms	ܙܲܕܩܬܵܐ
Money	ܙܘܼܙܵܐ ܙܘܼܙܝܼܢ
A corner	ܙܵܘܝܼܬܵܐ

ܚܹܝܬ

Life	ܚܲܝܹ̈ܐ
They lived	ܚܝܵܘ
Animal – animals	ܚܲܝܘܬܵܐ ܚܲܝ̈ܘܵܬܵܐ
A tailor	ܚܲܝܵܛܵܐ
Strength	ܚܲܝܠܵܐ
His strength	ܚܲܝܠܹܗ
My strength	ܚܲܝܠܝܼ
Sweeter than	ܚܠܹܐ
Uncle (maternal)	ܚܵܠܵܐ
Milk (v.) a cow	ܚܠܲܒ

He sews (a tailor)	ܚܵܝܸܛ
He looks	ܚܵܙܹܐ
Lazy	ܚܒܲܢܢܵܐ
Friends	ܚܲܒܪ̈ܵܐ
His friends.	ܚܲܒܪ̈ܵܘܗܝ
One (m.) – one (f.)	ܚܲܕ ܚܕܵܐ
Sunday	ܚܲܕܒܫܲܒܵܐ
Together	ܚܕܵܕܹ̈ܐ
Be happy	ܚܕܝܼ
was happy	ܚܕܝ

Milk	ܚܠܒܐ
Her milk	ܚܠܒܗ̇
His uncle (mtrnal)	ܚܠܗ
Sweet	ܚܠܝܐ ܚܠܝܬܐ
Instead of	ܚܠܦ
Aunt (maternal)	ܚܠܬܐ
Warmer than	ܚܡܝܡ
Fifth	ܚܡܝܫܝܐ ܚܡܝܫܝܬܐ
Donkey	ܚܡܪܐ
Five	ܚܡܫܐ
Thursday	ܚܡܫܐ ܒܫܒܐ
Fifty	ܚܡܫܝܢ
Pitied it	ܚܣܠ
He digs (a hole)	ܚܦܪ
A field	ܚܩܠܐ
He looked	ܚܪ
The end	ܚܪܬܐ
He thought	ܚܫܒ ܚܫܒܗ
Darkness	ܚܫܘܟܐ
Sister – his sister	ܚܬܐ ܚܬܗ
Best	ܚܬܝܬ

Surrounded by	ܚܕܪ ܚܕܪܢܐ
Arround	ܚܕܪ
Surrounds	ܚܕܪ
Love, your love	ܚܘܒܐ ܚܘܒܟ
A plum	ܚܘܚܐ
A snake	ܚܘܝܐ
Good health	ܚܘܠܡܢܐ
Look	ܚܘܪ
White	ܚܘܪ
White	ܚܘܪܐ ܚܘܪܬܐ
He saw	ܚܙܐ
He sees	ܚܙܐ
A scene	ܚܙܘܐ
An apple	ܚܙܘܪܐ
Look	ܚܙܝ
She saw	ܚܙܝܐ
A view	ܚܙܝܬܐ
Wheat	ܚܛܬܐ
Grabbed it	ܚܛܦ ܚܛܦܗ
I live - he lives	ܚܝܐ
Living	ܚܝܐ

ܛܶܝܬ

Mountain	ܛܽܘܪܳܐ
A favor	ܛܰܝܒܽܘ
Good gifts, grace	ܛܰܝܒܽܘܬܳܐ
It flies	ܛܳܝܣܳܐ
Boy – Girl	ܛܰܠܝܳܐ ܛܰܠܝܬܳܐ
A shade	ܛܶܠܳܠܳܐ
Flew	ܛܳܣ
Carrying	ܛܥܺܝܢ
He carries, she c.	ܛܳܥܶܢ ܛܳܥܢܳܐ
He carried it	ܛܥܶܢܶܗ
Carried her	ܛܥܺܝܢܳܗ
Flipped (his wings)	ܛܰܪܶܦ
Disappears	ܛܳܫܶܐ

He flies	ܛܳܐܶܣ
Good	ܛܳܒ ܛܳܒܳܐ
Better (than)	ܛܳܒܡܶܢ
A table
ܛܰܒܠܺܝܬܳܐ
He Drawns	ܛܒܰܥ
They drowned it	ܛܰܒܥܽܘܗ̄
Treasures (goodies)	ܛܳܒܳܬܳܐ
Your good grace	ܛܳܒܳܬܳܟ
Noon	ܛܰܗܪܳܐ
Blessed are	ܛܽܘܒܳܐ
Blessings	ܛܽܘܒܶܐ
Blessed are they	ܛܽܘܒܰܝܗܽܘܢ
Picnic	ܛܽܘܫܠܳܐ

Student (m.) – (f.)	ܝܘܠܦܐ ܝܘܠܦܬܐ
Students	ܝܘܠܦ̈ܐ
He learned	ܝܠܦ
He learns	ܝܠܦ
They learn (f.)	ܝܠܦ̈ܢ
Swear – (an oath)	ܝܡܐ
Sea - Ocean	ܝܡܐ
Right	ܝܡܝܢܐ
He sucks (milk)	ܝܢܩ
Grows (grass)	ܝܥܐ
Takes care	ܝܨܦ ܝܨܦܐ
I grew - it grew	ܝܪܒܬ ܝܪܒܬ
Month	ܝܪܚܐ
Vegetables	ܝܪܩܐ
He sat	ܝܬܒ
He sits – she sits	ܝܬܒ ܝܬܒܐ
They sit (m.) – (f.)	ܝܬܒܝܢ ܝܬܒ̈ܢ
Sitting	ܝܬܒܢ ܝܬܒܝܢ
More - more than	ܝܬܝܪ

Dry land	ܝܒܫܐ
Dry	ܝܒܝ̈ܫܐ
By – beside	ܝܕ
Beloved - dear	ܝܕܝܕܐ ܝܕܝܕ
Known, famous	ܝܕܝܥܐ
He knows	ܝܕܥ
They learned	ܝܠܦܘ
He gave	ܝܗܒ
He gives, she g.	ܝܗܒ ܝܗܒܐ
She gave, I gave	ܝܗܒܬ ܝܗܒܬ
Joy	ܝܘܒܠܐ
John	ܝܘܚܢܢ
Learning	ܝܘܠܦܢܐ
A day	ܝܘܡ ܝܘܡܐ
Days	ܝܘܡ̈ܐ ܝܘܡ̈ܝܢ
Days	ܝܘܡ̈ܢ ܝܘܡ̈ܬܐ
A dove	ܝܘܢܐ
Josie (m. name)	ܝܘܣܐ
Joseph (m. name)	ܝܘܣܦ

How much	ܟܡܐ
Then, afterwards	ܟܶܢ
He sweeps, she sw.	ܟܳܢܶܫ ܟܳܢܫܐ
He gathered	ܟܰܢܶܫ
He covered (hid)	ܟܰܣܝ
A handful (bouquet)	ܟܰܦܐ
He hungered	ܟܦܶܢ
Hunger	ܟܰܦܢܐ
A notebook	ܟܶܪܣܐ
Vineyard	ܟܰܪܡܐ
Green	ܟܪܳܝܐ
Successful	ܟܰܫܺܝܪ ܟܰܫܺܝܪܐ
Successful	ܟܰܫܺܝܪܬܐ
He wrote	ܟܬܰܒ
A book	ܟܬܳܒܐ
Write	ܟܬܽܘܒ
A book keeper	ܟܳܬܘܒܐ
Writing	ܟܬܺܝܒܬܐ
In writing	ܟܬܺܝܒܳܐܺܝܬ

A stone	ܟܺܐܦܐ
Perhaps	ܟܒܰܪ
When, after	ܟܰܕ
Already	ܟܰܕܘ
A priest	ܟܳܗܢܐ
Stars	ܟܰܘܟ̈ܒܐ
A chair	ܟܘܪܣܝܐ
Now, indeed	ܟܰܢ
Kilo (weight)	ܟܝܠܐ
Nature	ܟܝܳܢܐ
A Bag	ܟܝܣܐ
All - every	ܟܽܠ
Everyone, everybody	ܟܽܠ ܐ̱ܢܳܫ
All of it	ܟܽܠܶܗ ܟܽܠܳܗ
All of them (m.)	ܟܽܠܗܘܢ
All of them (f.)	ܟܽܠܗܶܝܢ
A baby doll	ܟܰܠܘܣܬܐ
Everything	ܟܽܠܡܶܕܶܡ
A dog	ܟܰܠܒܐ

ܠܳܡܰܕ

Match things	ܠܽܚܡܳܐ ܠܽܚ̈ܡܶܐ
Bread	ܠܰܚܡܳܐ
Mine	ܠܝ
Night	ܠܰܠܰܝ
There is not	ܠܰܝܬ
Yours	ܠܳܟ
Yours (m.) – (f.)	ܠܟܽܘܢ ܠܟܶܝܢ
To be written	ܠܰܟܬܳܒܬܳܐ
Night	ܠܰܠܝܳܐ ܠܶܠܝܳܐ
Why – to whom	ܠܡܽܘܢ
To whom	ܠܡܰܢ
Why	ܠܡܳܢܳܐ
Next year	ܠܡܫܰܢܰܢ
To hunt	ܠܡܶܨܰܕ
Ours - us	ܠܰܢ
Up, over	ܠܥܶܠ
His tongue	ܠܶܫܳܢܶܗ
Below, down	ܠܬܰܚܬ

To - toward	ܠ
No	ܠܐ
Is not, no	ܠܰܘ
where	ܠܐܰܝܟܐ
To whom	ܠܐܰܝܢܐ
In the direction of	ܠܐܰܦܰܝ
The heart	ܠܶܒܐ
My heart	ܠܶܒܝ
He wore	ܠܒܶܫ
Dresses (clothes)	ܠܒܘܫܐ
Inside	ܠܓܰܘ
His, him – hers, her	ܠܶܗ ܠܳܗ
They have, theirs f.	ܠܗܽܘܢ ܠܗܶܝܢ
A blackboard	ܠܘܚܐ
Near, towards, to	ܠܘܳܬ
Toward her	ܠܘܳܬܳܗ
Erase	ܠܚܝ
Match things	ܠܰܚܶܡ ܠܳܚܶܡ

ܡܝܡ

What, which, when	ܡܐ
Then, whenever	ܡܐ
Food	ܡܐܟܠܐ
Clothes, His C.	ܡܐܢܐ ܡܐܢܘܗܝ
It dies	ܡܐܬ
He shows, tells	ܡܚܘܐ
So then, therefore	ܡܕܝܢ
A Thing	ܡܕܡ
Put to sleep	ܡܕܡܟܐ
East	ܡܕܢܚܐ
A mind	ܡܕܥܐ
He walks	ܡܗܠܟ
Wastes, loses (v.)	ܡܘܒܕ
He takes, she takes	ܡܘܒܠ ܡܘܒܠܐ
Thank you	ܡܘܕܝܐ
Banana	ܡܘܙܐ
What, why, what is it	ܡܘܢ
Goes away, wastes	ܡܘܦܐ
Chair - seat	ܡܘܬܒܐ
Beneficial	ܡܘܬܪ
He sells	ܡܙܒܢ
Decorates (v.)	ܡܙܝܢ
Becomes bright	ܡܙܗܪ
Make loud noise	ܡܙܥܩ
He hits, strikes	ܡܚܐ

At once	ܡܚܕܐ
Quarreled, beat	ܡܚܳܐ
A needle	ܡܚܛܐ
weak	ܡܚܝܠܐ
Quarrel, fight	ܡܚܳܡ
Tomorrow	ܡܚܪ
Destroys	ܡܚܪܒ
He prepares, she p.	ܡܛܝܒ ܡܛܝܒܐ
Neet, handsome	ܡܛܟܣܐ
For, because	ܡܛܠ
Rain	ܡܛܪܐ
Water	ܡܝܐ
Her water, it's water	ܡܝܗ
Respect (v.)	ܡܝܩܪ
He died	ܡܝܬ
So now	ܡܟܝܠ
Cover (v.)	ܡܟܣܐ
Full, to fill	ܡܠܐ ܡܠܐ
Words	ܡ̈ܠܐ
Dress (v.)	ܡܠܒܫܐ
Especially, rather	ܡܠܚܘܕ
Fill	ܡܠܝ
He teaches - teacher	ܡܠܦ ܡܠܦܢܐ
Word	ܡܠܬܐ - ܡܠܬܐ
His word	ܡܠܬܗ

Shines	ܡܪܚܫ
Pray	ܡܨܠܐ
Lord of	ܡܪܐ
Meadow	ܡܪܓܐ
He moves	ܡܪܘܐ
Her owner	ܡܪܗ
Saint – Sir, my lord	ܡܪܝ
The Lord	ܡܪܝܐ
Mary (a f. name)	ܡܪܝܡ
Bitter	ܡܪܝܪܐ
Martha (f. name)	ܡܪܬܐ
Her breeze, air	ܡܫܒܗ ܡܫܒܐ
Finds (v.)	ܡܫܟܚ
Gives water	ܡܫܩܐ
Starts, begins	ܡܫܪܐ
Is heard	ܡܫܬܡܥ
He plays, she plays	ܡܫܬܥܐ ܡܫܬܥܝܐ
They play	ܡܫܬܥܝܢ
Nation	ܡܬܐ
Is needed	ܡܬܒܥܐ
Looks, appears	ܡܬܚܙܐ
Appears, is seen	ܡܬܚܘܐ
Behave, sit quietly	ܡܬܛܟܣ
My country, your c.	ܡܬܝ ܡܬܟ
A proverb	ܡܬܠܐ
The weight of	ܡܬܩܠ

He mixes	ܡܡܙܓ
Who, which is	ܡܢ
From	ܡܢ
What - How	ܡܢܐ
He counts (v.)	ܡܢܐ
What is	ܡܢܐܗܘ
From him, than him	ܡܢܗ
From them, of them	ܡܢܗܘܢ
He Lights, shines	ܡܢܗܪ
What is	ܡܢܘ
Next year	ܡܢܫܢܬ
Count (numbers)	ܡܢܝܢ
Shakes	ܡܢܝܕ
A number	ܡܢܝܢܐ
From you	ܡܢܟ ܡܢܟܘܢ
Even now, already	ܡܢ ܟܕܘ
Sing	ܡܙܡܪ
Shoes	ܡܣܐܢܐ
A comb	ܡܣܪܩܐ
Poor, week	ܡܣܟܝܢܐ
Harm, spoil	ܡܚܒܠ
Helps	ܡܥܕܪ ܡܥܕܪܐ
He awakens	ܡܥܝܪ
West	ܡܥܪܒܐ
Could	ܡܨܐ
To hunt	ܡܨܕ

ܢܘܢ

Deceit	ܢܟܠܐ
Bites (v.)	ܢܟܬ
Dies	ܢܡܘܬ
He takes	ܢܣܒ
We swim	ܢܣܚܐ
We climb	ܢܣܩ
Saws (wood)	ܢܣܪ
To do	ܢܥܒܕ
To cross, to go	ܢܥܒܪ
To accustom	ܢܥܕ
Bray, donkey's cry	ܢܥܪ
He blew, breathed	ܢܦܚ
Fell	ܢܦܠ
To joke, play	ܢܦܪܣ
Go out	ܢܦܩ ܢܦܩܘ
He got out	ܢܦܩ
His self, his person	ܢܦܫܗ
Persons	ܢܦܫ̈

To go	ܢܐܙܠ
To learn	ܢܐܠܦ ܢܐܠܦܘܢ
To benefit from	ܢܐܬܪ
Bark (v.)	ܢܒܚ
A stream, brook	ܢܚܠܐ
Carpenter	ܢܓܪܐ
(he) knows	ܢܕܥ
(they) know	ܢܕܥܘܢ
Is, becomes	ܢܗܘܐ
Brighter than	ܢܗܝܪ
Enlightened	ܢܗܝܪܐ
Walks	ܢܗܠܟ
He returns us	ܢܗܦܟ
Gets shinier	ܢܗܪ
River	ܢܗܪܐ
Meows (cat)	ܢܘܐ
Waste, squander	ܢܘܒܕ
Light	ܢܘܗܪܐ

April	ܢܝܣܢ
Neet	ܢܟܦܐ
To plant	ܢܨܒ
Plants	ܢܨܒ̈ܐ
To make neet	ܢܨܦ
Coffee cups	ܢܨ̈ܠܐ
Feminine	ܢܩܒܝܬ
Neat, clean	ܢܟܦܐ
To own, possess	ܢܩܢܐ
He follows	ܢܩܦ
Eats (verb)	ܢܟܠܐ
Blows (wind)	ܢܫܒܐ
Makes peace	ܢܫܡ
Breath	ܢܫܡܐ
Eagle	ܢܫܪܐ
We play	ܢܫܥܚܐ
To give	ܢܬܠ
To look at	ܢܬܦܢܐ

His (its) light	ܢܘܗܪܗ
It meows (cat)	ܢܘܝܐ
Foreign, odd	ܢܘܟܪܝܐ
Sleep	ܢܘܡܐ
A fish	ܢܘܢܐ
Dots	ܢܘܩ̈ܙܐ
A fire	ܢܘܪܐ
To buy	ܙܒܢ
Long live – hurray	ܢܚܐ
To pity	ܢܚܘܣ
See	ܢܚܙܐ
A valley	ܢܚܠܐ
He came down	ܢܚܬ
He comes down	ܢܚܬ
A dress	ܢܚܬܐ
A baker	ܢܚܬܘܡܐ
Keeps	ܢܛܪ
Blue	ܢܝܠܐ

ܣܡܬ

A sword	ܣܝܦܐ
A fool	ܣܟܠܐ
Closed (v.)	ܣܟܪ
Basket	ܣܠܐ
Went up	ܣܠܩ
He put - Made	ܣܡ
Poison	ܣܡܐ
He put him	ܣܡܗ
Left (side)	ܣܡܠܐ
Your left	ܣܡܠܟ
She put	ܣܡܬ
Enemies	ܣ̈ܢܐܐ
Visitors	ܣܥܘܪ̈ܐ
Visited	ܣܥܪ
Hair	ܣܥܪܐ
Her hair	ܣܥܪܗ
Barley	ܣܥܪ̈ܐ
A book	ܣܦܪܐ
Opposits (m.)	ܣܩܘܒܠ̈ܝܐ
Opposits (f.)	ܣܩܘܒܠ̈ܝܬܐ
Sarah	ܣܪܐ
A line, dash	ܣܪܛܐ
Combed (his hair)	ܣܪܩ
Grapevine	ܣܬܐ
Winter	ܣܬܘܐ

He puts, he places	ܣܐܡ
He smells	ܣܐܡ
An Elderly	ܣܒܐ ܣܒܬܐ
My forefathers	ܣ̈ܒܝ
Was full (ate)	ܣܒܥ
Kneel, worship	ܣܓܕ
Very - Many	ܣܓܝ
Arranges	ܣܕܪ
Arrange	ܣܕܘܪ
A Class (room)	ܣܕܪܐ
Testifies	ܣܗܕ
Moon	ܣܗܪܐ
Multitude, many	ܣܘܓܐܐ
Branches	ܣܘ̈ܟܐ
Meaning	ܣܘܟܠܐ
Red	ܣܘܡܩܐ
Horse	ܣܘܣܝܐ
Syriac	ܣܘܪܝܝܐ
Swim	ܣܚܐ
Swimming	ܣܚܘܐ
Put on – is placed	ܣܝܡ
Put on – is placed	ܣܝܡܐ
She puts	ܣܝܡܐ
Are placed	ܣܝܡܝܢ
A treasure	ܣܝܡܬܐ

ܥ

On it (m.)	ܥܠܘܗܝ
On it (f.)	ܥܠܝܗ
Young (m.) , (f.)	ܥܠܝܡܐ ܥܠܝܡܬܐ
World	ܥܠܡܐ
The cause	ܥܠܬܐ ܥܠܬܐ
With, w. him, w. her	ܥܡ ܥܡܗ ܥܡܗ
With them (f. Pl.)	ܥܡܗܝܢ
He lives (inhabits)	ܥܡܪ
Wool, his w.	ܥܡܪܐ ܥܡܪܗ
Aunt (paternal)	ܥܡܬܐ
Sheep	ܥܢܐ
Grapes	ܥܢܒܐ
Grass	ܥܣܒܐ
Ten	ܥܣܪܐ
Twenty	ܥܣܪܝܢ
Tens, twenties, etc...	ܥܣܪܝܬܐ
The tens	ܥܣܪܝܬܐ
Earth - sand	ܥܦܪܐ
Her soil	ܥܦܪܗ
Friday	ܥܪܘܒܬܐ
A bed	ܥܪܣܐ
His bed	ܥܪܣܗ
Ran away, runs aw.	ܥܪܩ ܥܪܩ
Powerful	ܥܫܝܢܐ
Rich	ܥܬܝܪܐ

He enters	ܥܐܠ
Forest	ܥܒܐ
He did	ܥܒܕ
Do – does	ܥܒܕ ܥܒܕ
She does	ܥܒܕܐ
A deed	ܥܒܕܐ
They did	ܥܒܕܘ
Doers	ܥܒܕܝܢ
They do	ܥܒܕܝܢ
She did	ܥܒܕܬ
I did	ܥܒܕܬ
Passed (m.)	ܥܒܪ
Passed (f.)	ܥܒܪܬ
Yet	ܥܕܟܝܠ
Before	ܥܕܠܐ
Time	ܥܕܢ ܥܕܢܐ
It is time to	ܥܕܢܐܗܘ
Help (v.)	ܥܕܪ
Church	ܥܕܬܐ
Mice	ܥܘܩܒܪܐ
An eye	ܥܝܢܐ
His eyes, her eyes	ܥܝܢܘܗܝ ܥܝܢܝܗ
Your eyes	ܥܝܢܝܟ
Entered	ܥܠ
On - about	ܥܠ

ܦܐ

Fruit, it`s fruit	ܦܐܪܐ ܦܐܪ̈ܘܗ̇
Met	ܦܓܥ
Roam	ܦܘܐ
A job, work	ܦܘܠܚܢܐ
His job	ܦܘܠܚܢܗ
Mouth	ܦܘܡܐ
An answer	ܦܘܢܝܐ
An oven, furnace	ܦܘܪܢܐ
Meaning	ܦܘܫܩ ܦܘܫܩܐ
Charcoal (wood)	ܦܚܡܐ
Elephant	ܦܝܠܐ
A tray	ܦܝܢܟܐ
Work (v.)	ܦܠܚ
Answer, he a., she a.	ܦܢܐ ܦܢܐ ܦܢܝܐ
An area, location	ܦܢܝܬܐ

Our area	ܦܢܝܬܢ
Handkerchief	ܦܫܬܐ
A lamb`s cry	ܦܥܐ
A opening	ܦܬܪܐ
A blossom, they b.	ܦܩܚܐ ܦܩܚܢ
Single pieces	ܦܪ̈ܕܐ
A hen	ܦܪܘܓܐ
Separate (v.)	ܦܪܘܫ
It flies	ܦܪܚܐ
Fowl (of the air)	ܦܪܚܬܐ ܦܪ̈ܚܬܐ
Goes away	ܦܪܩܐ
Separates (verb)	ܦܪܫ
Explain	ܦܫܩ
He opened	ܦܬܚ
Sentences	ܦܬܓ̈ܡܐ

ܨܐ

Filthy, dirty	ܨܐܐ
Catch, hunt	ܨܐܕ
To fast	ܨܐܡ
He wanted, I wanted	ܨܒܐ ܨܒܬ
His finger	ܨܒܥܗ
He hunted, he caught	ܨܕ
Thurst	ܨܗܝܐ
Horse`s voice	ܨܗܠ
A hunter, fisherman	ܨܝܕܐ

She hunts, catches	ܨܝܕܐ
Clear, pure	ܨܠܠ
Fishing rod	ܨܢܪܬܐ
A bag – his bag	ܨܚܕܐ ܨܚܕܗ
Her bag, your bag	ܨܚܕܗ̇ ܨܚܕܟ
Morning	ܨܦܪܐ
Bird	ܨܦܪܐ
Birds	ܨܦܪ̈ܝܢ
Ingredian (coffee)	ܨܪܘܐ

ܩܘܦ

His voice	ܩܳܠܶܗ
A little	ܩܰܠܺܝܠ
He got up	ܩܳܡ
A belt	ܩܰܡܪܳܐ
Owns, possesses	ܩܳܢܶܐ
A nest, his nest	ܩܶܢܳܐ ܩܶܢܶܗ
A pen	ܩܰܢܝܳܐ
He calls loudly	ܩܳܥܶܐ
Beat (the head)	ܩܰܦܰܚ
A piece, a slice	ܩܨܬܳܐ
Called, read, named	ܩܪܳܐ
He reads, he calls	ܩܳܪܶܐ
Came near	ܩܪܶܒ ܩܶܪܒܶܬ
Read	ܩܪܺܝ
Near	ܩܰܪܺܝܒ
He named it	ܩܪܳܝܗܝ
Reading	ܩܪܳܝܢܳܐ
Cold	ܩܰܪܺܝܪ
Village	ܩܪܺܝܬܳܐ
Horns	ܩܰܪ̈ܢܳܐ

He gets up, stands	ܩܳܐܶܡ
Accepted	ܩܰܒܶܠ
Before	ܩܕܳܡ
Earlier (times)	ܩܰܕܡܳܐ
First (m.), (f.)	ܩܰܕܡܳܝܳܐ ܩܰܕܡܳܝܬܳܐ
Before	ܩܕܳܡ
Coffee	ܩܗܘܐ
Hat	ܩܘܒܥܐ
Stayed, remained	ܩܰܘܺܝ
A Jar	ܩܘܠܬܐ
Get up (m.)	ܩܘܡ
(Coffee) pot	ܩܘܩܝܐ
Cold	ܩܘܪܐ
A villager	ܩܘܪܝܐ
A cat	ܩܰܛܳܐ ܩܰܛܘ ܩܰܛܘܬܳܐ
Kills (verb)	ܩܳܛܶܠ
He picks (fruit)	ܩܰܛܶܦ ܩܳܛܶܦ
Gets up, manages	ܩܳܝܡܳܐ ܩܳܝܶܡ
Wood	ܩܰܝܣܳܐ
A voice	ܩܳܠ ܩܳܠܳܐ

He likes – she likes	ܪܳܚܶܡ ܪܳܚܡܳܐ
Creeping things	ܪ̈ܰܚܫܶܐ
Smell, aroma	ܪܺܝܚܳܐ
A head - His head	ܪܺܫܳܐ ܪܺܫܶܗ
Her head - your head	ܪܺܫܳܗ̇ ܪܺܫܳܟ
Compose	ܪܰܟܶܒ
Higher	ܪܳܡ
High	ܪܳܡܳܐ
Lying (down)	ܪܳܒܥܳܐ
He tosses	ܪܳܡܶܐ
Pride	ܪܳܡܘܬܳܐ
Lying (down)	ܪܒܺܝܥܳܐ
Evening	ܪܰܡܫܳܐ
It grazes (eats)	ܪܳܥܝܳܐ ܪ̈ܳܥܝܳܢ
He trembles	ܪܳܥܶܠ
A bread loaf	ܪܓܝܦܳܐ
A shelf	ܪܰܦܳܐ
The heavens	ܪܩܝܥܳܐ
Boiled over (water)	ܪܬܰܚ ܪܬܰܚܘ

Larger – large (m.)	ܪܰܒ ܪܰܒܳܐ
Grows	ܪܳܒܶܐ
Your majesty	ܪܰܒܽܘܬܳܟ
Fourth (m.), (f.)	ܪܒܺܝܥܳܝܳܐ ܪܒܺܝܥܳܝܬܳܐ
Most (probably)	ܪܽܘܒܳܐ
Large (f.)	ܪܰܒܬܳܐ
Tender green	ܪܛܝܒܳܐ
Feet - Her feet	ܪ̈ܶܓܠܶܐ ܪ̈ܶܓܠܶܝܗ̇
Walks, travels	ܪܳܕܶܐ
Educated, cultured	ܪܕܝܳܐ
They go forth	ܪܳܕܶܝܢ
A car	ܪ̈ܕܘܬܳܐ
He ran	ܪܗܶܛ
He runs, they run (f.)	ܪܳܗܶܛ ܪ̈ܳܗܛܳܢ
Wind, spirit	ܪܘܚܳܐ
His Spirit	ܪܘܚܶܗ
Afar	ܪܘܚܩܳܐ
Beloved	ܪܚܝܡ ܪܚܝܡܬܳܐ
Far	ܪܚܝܩܳܐ

Fat	ܫܰܡܝܢܐ
Your name	ܫܳܡܟ
He heard, listen	ܫܡܰܥ ܫܳܡܰܥ ܫܡܰܥܘ̱
Sun	ܫܶܡܫܐ
Teeth	ܫܶܢ̈ܐ
Years, a year	ܫܢ̈ܝܐ ܫܢܝ̈ ܫܰܢܬܐ
Sleep	ܫܶܢܬܐ
Yellow	ܫܰܥܘܬܐ
Play	ܫܶܥܝܐ
Hour – clock	ܫܳܥܬܐ
Pure, becomes p.	ܫܦܶܐ ܫܳܦܶܐ
Pure	ܫܰܦܝܐ
Beautiful, good	ܫܰܦܝܪ ܫܰܦܝܪܐ
Overflowed	ܫܦܰܥܘ̱
You enjoy, like	ܫܳܦܰܪ ܠܳܟ
To irrigate	ܫܶܩܝܐ
Took, takes	ܫܩܰܠ ܫܳܩܶܠ
Story	ܫܰܪܒܐ
He started	ܫܰܪܝ
True	ܫܰܪܝܪܐ
She started	ܫܰܪܝܰܬ
Truth	ܫܪܳܪܐ
Six	ܫܶܬ ܫܬܐ
He drinks	ܫܳܬܶܐ
They drink	ܫܳܬܶܝܢ
Sixth (m.), (f.)	ܫܬܝܬܳܝܐ ܫܬܝܬܳܝܬܐ

Ask, asked	ܫܰܐܶܠ
He asked him, her	ܫܰܐܠܶܗ ܫܰܐܠܳܗ̇
A week	ܫܰܒܘܥܐ
Seventh	ܫܒܝܥܳܝܐ ܫܒܝܥܳܝܬܐ
An ear of wheat	ܫܶܒܠܬܐ
Seven	ܫܒܰܥ ܫܰܒܥܐ
He leaves	ܫܳܒܶܩ
A child (boy), (girl)	ܫܒܪܐ ܫܒܰܪܬܐ
Saturday	ܫܰܒܬܐ
He threw	ܫܕܐ
Worthy	ܫܘܶܐ
Questions	ܫܘ̈ܳܐܠܐ
Interrogatives	ܫܘܳܐܠܳܝ̈ܶܐ
Glory	ܫܘܒܚܐ
Seventh	ܫܒܝܥܳܝܐ
Market	ܫܘܩܐ
Jumps	ܫܳܘܰܪ
Fence	ܫܘܪܐ
Warms up	ܫܶܚܶܢ
Peace	ܫܰܝܢܐ
Found, is there	ܫܟܝܚ ܫܟܝܚܐ
Sugar	ܫܰܟܰܪ ܫܳܟܰܪ
Quiet	ܫܠܶܐ ܫܶܠܝܐ
A name	ܫܶܡ ܫܡܐ
His name, names	ܫܶܡܶܗ ܫܡܳܗ̈ܐ
Heaven, the sky	ܫܡܰܝܐ

Thirty	ܬܠܬܝܢ
Eighttth (m.), (f.)	ܬܡܝܢܝܐ ܬܡܝܢܝܬܐ
There	ܬܡܢ
Eighty	ܬܡܢܝܢ
To do	ܬܥܒܕ
Fox	ܬܥܠܐ
To be tired	ܬܥܒܠ
Water stream	ܬܦܐ
Fall (v.)	ܬܦܠ
He established	ܬܩܢ
Intensify	ܬܩܦ
Two (m.)	ܬܪܝܢ
Monday	ܬܪܝܢ ܒܫܒܐ
Second (m.), (f.)	ܬܪܝܢܐ ܬܪܝܢܝܬܐ
A rooster	ܬܪܢܓܠܐ
Two (f.)	ܬܪܬܝܢ
To correct, fix	ܬܪܨ
Ninth (m.), (f.)	ܬܫܝܥܝܐ ܬܫܝܥܝܬܐ
Ninty	ܬܫܥܝܢ
You bring	ܬܬܠ

Come (m.)	ܬܐ
To go	ܬܐܙܠ
You live	ܬܚܐ
Figs	ܬܐܢܐ
She comes, you c.	ܬܐܬܐ
Sit	ܬܒ
Merchant	ܬܓܪܐ
Spring (season)	ܬܕܪܐ
You become, have	ܬܗܘܐ ܬܗܘܘܢ
Again	ܬܘܒ
Thank you	ܬܘܕܝ
Religion	ܬܘܕܝܬܐ
Bull - cow	ܬܘܪܐ ܬܘܪܬܐ
Long live, hurray	ܬܚܐ
She brings	ܬܝܬܐ
Snow	ܬܠܓܐ
Third (m.), (f.)	ܬܠܝܬܝܐ ܬܠܝܬܝܬܐ
Student	ܬܠܡܝܕܐ
Three	ܬܠܬܐ ܬܠܬ
Tuesday	ܬܠܬܐ ܒܫܒܐ

Aramaic American Association

Syriac Reading Lessons

4

By

Małfono 'abd-mshiho d-Qarabash

2008

Revised and Published by:

Fr. Eli Lahdo Shabo